

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**
No. 3975

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 253

PRETORIA, 18 JULIE 1986

No. 10350

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1493

18 Julie 1986

WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1985
(WET 1 VAN 1985)

EFFEKTEBEURSREGULASIES

Die Minister van Finansies het die regulasies in die Bylae kragtens artikel 51 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1985 (Wet 1 van 1985), uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Wet” die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1985 (Wet 1 van 1985);

“raad” die raad ingestel by artikel 21 van die Wet.

Aansoek om sertifikaat vir lisensies

2. (1) Iemand wat aansoek doen om 'n sertifikaat wat die uitreiking of hernuwing van 'n lisensie ingevolge die Wet magtig, dien by die Registrateur van Finansiële Instellings, Privaatsak X238, Pretoria, 'n skriftelike aansoek in—

(a) op vorm EB 1 in die geval van 'n aansoek ingevolge artikel 7 (1) van die Wet; of

(b) op vorm EB 2 in die geval van 'n aansoek ingevolge artikel 31 (1) van die Wet.

(2) 'n Aansoek in subregulasie (1) vermeld moet van die dokumente en opgawes wat in die toepaslike vorm voorgeskryf is, vergesel gaan.

Appelle na Minister

3. (1) Elke effektebeurs of persoon wat verlang om ingevolge artikel 2 (2) van die Wet appèl by die Minister aan te teken teen enige besluit van die Registrateur, moet binne een maand nadat die betrokke besluit waarteen geappelleer word bekendgemaak is, by die Registrateur 'n kennisgewing van appèl indien wat duidelik die besluit uiteensit waarteen verlang word om appèl aan te teken en die appèlgronde.

966—A

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1493

18 July 1986

STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985 (ACT 1 OF 1985)

STOCK EXCHANGES REGULATIONS

The Minister of Finance has under section 51 of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act 1 of 1985), made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning had been assigned in the Act, shall have the same meaning and unless the context otherwise indicates—

“board” means the board established under section 21 of the Act;

“the Act” means the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act 1 of 1985).

Application for certificates for licences

2. (1) Any person applying for a certificate authorising the issue or renewal of any licence in terms of the Act shall lodge with the Registrar of Financial Institutions, Private Bag X238, Pretoria, a written application—

(a) on form EB 1 in the case of an application in terms of section 7 (1) of the Act; or

(b) on form EB 2 in the case of an application in terms of section 31 (1) of the Act.

(2) An application mentioned in subregulation (1) shall be accompanied by the documents and statements prescribed in the applicable form.

Appeals to Minister

3. (1) Every stock exchange or person desiring to appeal to the Minister in terms of section 2 (2) of the Act against any decision of the Registrar, shall within one month after the pronouncement of the decision at issue, lodge a notice of appeal with the Registrar which shall clearly set forth the decision it is desired to appeal against and the grounds for the appeal.

10350—1

(2) Na ontvangs van die kennisgewing in subregulasie (1) vermeld, moet die Registrateur 'n uiteensetting van die redes vir sy besluit opstel.

(3) Die Registrateur moet 'n afskrif van die uiteensetting in subregulasie (2) vermeld aan die appellant per geregiſtreerde pos stuur en hom versoek om binne 21 dae na versending van sodanige uiteensetting, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Registrateur mag goedkeur, te verklaar of hy voornemens is om met sy appèl voort te gaan al dan nie.

(4) Indien die appellant verklaar dat hy nie voornemens is om met sy appèl voort te gaan of indien hy nie aan die Registrateur 'n verklaring doen ooreenkomstig subregulasie (3) nie, verval die appèl.

(5) Indien die appellant ooreenkomstig subregulasie (3) verklaar dat hy voornemens is om met sy appèl voort te gaan, moet hy saam met sy verklaring by die Registrateur 'n antwoord op die uiteensetting in subregulasie (2) vermeld, indien.

(6) Na ontvangs van die appellant se verklaring en antwoord moet die Registrateur dit tesame met alle ander tersaaklike stukke so spoedig moontlik aan die Minister voorlê.

(7) Die Minister kan van die Registrateur of van die appellant verlang dat enige verdere of ander inligting wat die Minister nodig ag vir 'n regverdigde beslissing oor die appèl, skriftelik verstrek word.

(8) Die Minister moet die Registrateur in kennis stel van sy beslissing oor die appèl, wat dit aan die appellant moet meedeel.

Appèlle na Raad van Appèl

4. (1) Die raad wat kragtens artikel 21 van die Wet ingestel is, staan bekend as die Raad van Appèl vir Effektebeurse.

(2) 'n Appèl ingevolge artikel 20 (1) van die Wet teen 'n besluit van die komitee van 'n gelisensieerde effektebeurs moet aangeteken word nie later nie as 10 besigheidsdae na die datum waarop die appellant skriftelik van die komitee se redes vir die besluit voorsien is.

(3) 'n Appèl in subregulasie (2) vermeld word aangeteken deur indiening by die sekretaris van die raad en aflewering aan die betrokke komitee van—

- (a) 'n skriftelike kennisgewing van appèl waarin die appèlgronde volledig uiteengesit is; en
- (b) 'n afskrif van die skriftelike kennisgewing van die komitee wat die komitee se besluit en redes vir die besluit waarteen geappelleer word, bevat.

(4) Die sekretaris van die betrokke komitee moet binne een maand nadat 'n appèl aangeteken is, die volledige rekord van die verrigtinge voor die algemene komitee—

- (a) in sewevoud aan die sekretaris van die raad; en
- (b) in duplikaat aan die appellant,

aflewer: Met dien verstande dat in die geval van 'n uiters dringende appèl die sekretaris van die raad in opdrag van die voorsitter van die raad die vermelde een maand na nie minder nie as 14 dae mag verminder.

(5) Die sekretaris van die betrokke komitee moet sertifiseer dat die betrokke rekord 'n volledige rekord van die verrigtinge voor die komitee is en dat alle bewysstukke wat voor die komitee gedien het, deel van die rekord vorm.

(6) Die appellant moet sekerheid vir koste aan die sekretaris van die raad verskaf in 'n bedrag deur die voorsitter van die raad bepaal en in 'n vorm wat vir die sekretaris van die raad aanvaarbaar is binne 10 besigheidsdae nadat die appellant skriftelik deur genoemde sekretaris in kennis gestel is van die bedrag wat vir daardie doel bepaal is.

(2) Upon receipt of the notice mentioned in subregulation (1) the Registrar shall prepare a statement of the reasons for his decision.

(3) The Registrar shall dispatch a copy of the statement mentioned in subregulation (2) to the appellant by registered post and require the appellant to declare within 21 days of the dispatch of such statement, or within such further period as the Registrar may approve, whether he proposes to continue with his appeal or not.

(4) If the appellant declares that he does not propose to continue with his appeal or if he fails to make a declaration to the Registrar in terms of subregulation (3), the appeal shall lapse.

(5) If the appellant declares his intention in terms of subregulation (3) to continue with his appeal, he shall with his declaration lodge with the Registrar a reply to the statement in subregulation (2).

(6) Upon the receipt of the appellant's declaration and reply the Registrar shall as soon as may be possible transmit it to the Minister, together with all other relevant documents.

(7) The Minister may require the Registrar or the appellant to furnish him with any further or other information in writing that he considers necessary for a just decision on the appeal.

(8) The Minister shall notify his decision on the appeal to the Registrar, who shall communicate it to the appellant.

Appeals to Appeal Board

4. (1) The board established under section 21 of the Act shall be known as the Stock Exchanges Appeal Board.

(2) An appeal under section 20 (1) of the Act against a decision of the committee of a licensed stock exchange shall be noted not later than 10 business days after the date on which the appellant is furnished, in writing, with the committee's reasons for the decision.

(3) An appeal mentioned in subregulation (2) shall be noted by lodging with the secretary of the board and delivery to the committee concerned of—

- (a) a written notice of appeal in which the grounds of appeal are fully set out; and
- (b) a copy of the written notice of the committee which contains the committee's decision and reasons for the decision appealed against.

(4) The secretary of the committee concerned shall within one month after an appeal has thus been noted, deliver the complete record of the proceedings before the general committee—

- (a) in septuple to the secretary of the board; and
- (b) in duplicate to the applicant:

Provided that in the case of an extremely urgent appeal the secretary of the board may at the directions of the chairman of the board reduce the said one month to not less than 14 days.

(5) The secretary of the committee concerned shall certify that the record concerned is a complete record of the proceedings before the committee and that all the documentary evidence which served before the committee, forms part of the record.

(6) The appellant shall provide the secretary of the board with security for costs in an amount determined by the chairman of the board and in a form acceptable to the secretary of the board within 10 business days after the appellant had been notified in writing by the said secretary of the amount determined for that purpose.

(7) Die sekretaris van die raad moet die appellant en die sekretaris van die betrokke komitee minstens 10 volle besigheidsdae skriftelik per geregistreerde pos kennis gee van die tyd en plek wat deur die voorsitter van die raad vir die verhoor van die appèl vasgestel is.

(8) (a) Die appellant kan persoonlik of deur bemiddeling van iemand deur hom gemagtig verskyn en sy appèl voer.

(b) Die betrokke komitee kan enige persoon magtig om namens hom te verskyn om die appèl te bestry of hom by die verhoor te verteenwoordig.

(9) By die afsluiting van die getuienis is die partye by die appèl of die persone wat gemagtig is om namens hulle te verskyn, geregtig om op argument aangehoor te word.

(10) Na afsluiting van betoog moet die raad die appèl beslis of sy besluit voorbehou vir meedeling aan die partye deur sy sekretaris op 'n later datum.

(11) Die raad kan 'n appèl beslis selfs as die appellant of die komitee nie verskyn, of nie by die verhoor verteenwoordig word nie.

(12) Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie regulasies is die algemene praktyk en prosedure van die raad soos gelas deur die voorsitter van die raad.

(13) Die sekretaris van die raad moet in elke geval aan die appellant of sy gemagtigde verteenwoordiger, asook aan die sekretaris van die betrokke komitee, die besluit van die raad skriftelik oordra.

(14) Die sekretaris van die raad word van tyd tot tyd deur die Registrateur aangestel.

Verpligte rekeninge-aantekeninge

5. (1) Elke effektemakelaar en geldskietter teen aandele moet in een van die amptelike tale van die Republiek sodanige rekeninge-aantekeninge van sy transaksies hou as wat nodig is om die toestand van sake en besigheid van die effektemakelaar of geldskietter teen aandele redelik weer te gee en om die transaksies en finansiële toestand van die besigheid van die effektemakelaar of geldskietter teen aandele te verduidelik, en elke sodanige effektemakelaar en geldskietter moet sodanige rekeninge-aantekeninge vir 'n tydperk van minstens vyf jaar vanaf die datum van die laaste inskrywing daarin in 'n veilige plek bewaar.

(2) 'n Effektemakelaar of 'n geldskietter teen aandele word geag nie behoorlike rekeninge-aantekeninge ten opsigte van sy effektemakelaarsbesigheid of geldskiettersbesigheid te gehou het nie as hy nie vir alle transaksies wat ten opsigte van of in verband met effekte deur hom aangegaan is, ten minste die volgende rekeninge-aantekeninge gehou het nie waarin hy stiptelik ondervermelde besonderhede aangeteken het:

(a) 'n Transaksieregister gehou deur effektemakelaars, waarin aangeteken word—

- (i) die datum van die transaksie;
- (ii) die persoon van wie die effekte gekoop of aan wie hulle verkoop is;
- (iii) die persoon vir wie die effekte gekoop of verkoop is;
- (iv) die hoeveelheid en beskrywing van of klas effekte by die transaksie betrokke;
- (v) die naam van die uitreiker van die effekte;
- (vi) die prys per effek of effekte-eenheid en die totale teenprestasie wat verwissel;
- (vii) die makelaarsloon en belasting op bemarkbare effekte of seëlregte afsonderlik; en
- (viii) die bepalinge van die kontrak.

(7) The secretary of the board shall give the appellant and the secretary of the committee concerned at least 10 clear business days notice in writing by registered post of the time and place appointed by the chairman of the board for the hearing of the appeal.

(8) (a) The appellant may in person or by means of a person authorised by him appear and conduct his appeal.

(b) The committee concerned may authorise any person to appear on its behalf to oppose the appeal or to represent it at the hearing.

(9) At the conclusion of the evidence the parties to the appeal or the persons authorised to appear on their behalf shall be entitled to be heard in argument.

(10) After conclusion of argument the board shall determine the appeal or reserve its decision for communication to the parties by its secretary at a later date.

(11) The board may decide an appeal even if the appellant or the committee does not appear or is not represented at the hearing.

(12) Save as is otherwise provided in these regulations the general practice and procedure of the board shall be as directed by the chairman of the board.

(13) The secretary of the board shall in every case convey to the appellant or his authorised representative and to the secretary of the committee concerned in writing the decision of the board.

(14) The secretary of the board shall be appointed from time to time by the Registrar.

Compulsory accounting records

5. (1) Every stockbroker and carrier against shares shall keep in one of the official languages of the Republic, such accounting records of his transactions as are necessary to present fairly the state of affairs and business of the stockbroker or carrier against shares and to explain the transactions and financial position of the business of the stockbroker or carrier against shares, and every such stockbroker and carrier shall preserve such accounting records in a safe place for a period of at least five years as from the date of the last entry therein.

(2) A stockbroker or a carrier against shares shall be deemed not to have kept proper accounting records in respect of his stockbroking or carrying business for all transactions entered into by him in respect of or connection with securities, if he has not kept at least the following accounting records wherein he has promptly recorded the undermentioned particulars:

(a) A Transaction Register kept by stockbrokers, in which is recorded—

- (i) the date of the transaction;
- (ii) the person from whom the securities were bought or to whom they were sold;
- (iii) the person for whom the securities were bought or sold;
- (iv) the quantity and description or class of securities involved in the transaction;
- (v) the name of the issuer of the securities;
- (vi) the price per security or unit of stock and the total consideration passing;
- (vii) the brokerage fees and marketable securities tax or stamp duty separately; and
- (viii) the terms of the contract.

- (b) 'n Register van effektebewyse met inskrywings onder die naam van die effekte waarin aangeteken word—
- die naam en klas van die effekte;
 - die hoeveelheid effekte;
 - die identifikasienommers van die titelbewyse;
 - die naam van die geregistreerde houer;
 - die persoon van wie die effekte ontvang is en die datum van ontvangs; en
 - die persoon aan wie die effekte gelewer is en die datum van lewering.
- (c) 'n Grootboek van effektebewyse met inskrywings onder die naam van die kliënt of prinsipaal waarin aangeteken word—
- die naam van die kliënt of prinsipaal ten behoeve van wie effekte ontvang, gekoop, oor beskik of verkoop is;
 - die datum van ontvangs of aankoop van die effekte en die hoeveelheid ontvang of aangekoop;
 - die datum van beskikking oor of verkoop van die effekte en die hoeveelheid waaroor beskik of wat verkoop is; en
 - die hoeveelheid en beskrywing van die effekte van tyd tot tyd voorhande.
- (d) Rekords—
- wat die bates en laste van die effektemakelaar of geldskietter teen aandele aantoon; en
 - wat daaglikse inskrywings bevat met voldoende besonderhede van alle kontant ontvang en uitbetaal en van die aangeleenthede ten opsigte waarvan ontvangste en uitbetalings plaasvind.
- (e) 'n Veiligewarings-grootboek wat afsonderlik gehou word of as 'n afdeling van die Grootboek van Effektebewyse, ten opsigte van effektebewyse in veilige bewaring en van effekte gehou deur of gedeponeer as dekking by 'n effektemakelaar of geldskietter teen aandele, met inskrywings onder die naam van die kliënt ten behoeve van wie effekte in veilige bewaring gehou word of as dekking of sekuriteit vir 'n geldskiettertransaksie of 'n daalverkoop gehou word, waarin aangeteken word—
- die naam van die kliënt en die soort ooreenkoms wat tussen die kliënt en die effektemakelaar of geldskietter teen aandele aangegaan is; en
 - ten opsigte van elke effek gehou—
 - die datum van ontvangs;
 - die hoeveelheid effekte ontvang;
 - die naam van die effek;
 - die identifikasienommer van die titelbewys;
 - die naam van die geregistreerde houer; en
 - die hoeveelheid waaroor beskik en die datum van beskikking.
- (f) 'n Rekord van magtigings ingevolge artikels 37 en 38 van die Wet waarin aangeteken word—
- die datum van die skriftelike magtiging;
 - die naam van die gewer; en
 - besonderhede van die transaksie of transaksies waarop die magtiging betrekking het.
- (3) Die rekeninge-aantekenings bedoel in subregulasie (2) kan gehou word deur inskrywings in ingebinde boeke te maak of deur die betrokke aangeleenthede op 'n ander wyse aan te teken, en waar sodanige aantekenings nie gehou word deur inskrywings in ingebinde boeke te maak nie, moet toereikende voorsorg geneem word om teen vervalsing te waak en blootlegging daarvan te vergemaklik.
- (b) A Scrip Register with entries under the name of the securities in which is recorded—
- the name and class of the securities;
 - the quantity of securities;
 - the identification numbers of the documents of title;
 - the name of the registered holder;
 - the person from whom the securities were received, and the date of receipt; and
 - the person to whom the securities were delivered and the date of delivery.
- (c) A Scrip Ledger with entries under the name of the client or principal in which is recorded—
- the name of the client or principal on whose behalf securities are received, purchased, disposed of or sold;
 - the date of receipt or purchase of the securities and the quantity received or purchased;
 - the date of disposal or sale of the securities and the quantity disposed of or sold; and
 - the quantity and description of the securities on hand from time to time.
- (d) Records—
- showing the assets and liabilities of the stockbroker or carrier against shares; and
 - containing entries from day to day in sufficient detail of all cash received and paid-out and of the matters in respect of which receipts and payments take place.
- (e) A Safe Custody Ledger kept separately or as a division of the Scrip Ledger, in respect of safe custody scrip and securities held by or deposited as cover with a stockbroker or a carrier against shares, with entries under the name of the client on whose behalf securities are held in safe custody or as cover or security for a carrying transaction or a bear sale, in which is recorded—
- the name of the client and the type of agreement entered into between the client and the stockbroker or carrier against shares; and
 - in respect of each security held—
 - the date of receipt;
 - the quantity of securities received;
 - the name of the security;
 - the identification number of the document of title;
 - the name of the registered holder; and
 - the quantity disposed of and the date of disposal.
- (f) A record of authorisations in terms of sections 37 and 38 of the Act in which is recorded—
- the date of the written authorisation;
 - the name of the grantor; and
 - particulars of the transaction or transactions to which the authorisation relates.
- (3) The accounting records referred to in subregulation (2) may be kept by making entries in bound books or by recording the matters in question in any other manner, and where such records are not kept by making entries in bound books, adequate precautions shall be taken for guarding against falsification and facilitating its discovery.

Oudit ingevolge artikel 43 van die Wet

6. (1) Indien 'n effektemakelaar of geldskietter teen aan-dele voor die laaste dag van Februarie van 'n bepaalde jaar, of die ander dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 43 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, ophou om in dié hoedanigheid besigheid te dryf, moet hy sy rekeninge-aantekeninge laat ouditeer binne drie maande, of sodanige langer tydperk as wat die Registrateur mag toestaan, nadat hy opgehou het om die besigheid te dryf, en die oudit moet die tydperk dek vanaf die voorafgaande eerste dag van Maart, of die dag na die dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 43 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, tot die datum waarop opgehou is:

Met dien verstande dat 'n vennootskap van effektemakelaars geag word op te gehou het om besigheid te dryf op die datum van ontbinding van die vennootskap as gevolg van die dood van 'n vennoot of die hersamestelling van die vennootskap om 'n ander rede as vir die doeleindes in subregulasie (2) vermeld.

(2) Waar 'n vennootskap van effektemakelaars voor die laaste dag van Februarie van 'n bepaalde jaar, of die ander dag wat deur die Registrateur ingevolge artikel 43 (1) (c) van die Wet goedgekeur is, ontbind sonder dat 'n bestaande lid daarvan die vennootskap verlaat maar bloot vir die doeleindes om 'n bykomende lid of bykomende lede toe te laat, word sodanige vennootskap nie geag op te gehou het om besigheid te dryf soos in subregulasie (1) bedoel nie, en die oudit vermeld in artikel 43 (1) (c) van die Wet vir daardie bepaalde jaar moet die transaksies dek wat deur die ontbinde en die hersaamgestelde vennootskap gedurende daardie bepaalde jaar aangegaan is.

(3) Indien 'n effektemakelaar ophou om besigheid te dryf soos in subregulasie (1) bedoel, moet hy—

(a) nie later nie as een maand na die datum waarop hy opgehou het om besigheid te dryf, aan elkeen van sy kliënte met wie hy gedurende die vorige ses maande sake gedoen het 'n brief stuur, in 'n vorm deur die komitee van die betrokke effektebeurs goedgekeur en namens hom deur die ouditeur gepos, waarin hy die kliënt in kennis stel van die feit dat hy sy effektemakelaarsaktiwiteite beëindig het; en

(b) die Registrateur en die komitee van genoemde effektebeurs voorsien van—

(i) die ouditeursverslag vermeld in artikel 43 (2) (b) van die Wet en in subregulasie (4) vir die tydperk genoem in subregulasie (1); en

(ii) 'n sertifikaat deur die ouditeur van die effektemakelaar, waarin hy meld dat hy hom daarvan vergewis het dat—

(aa) die brief vermeld in subregulasie (3) (a) aan elke kliënt van die effektemakelaar gestuur is;

(bb) volgens die rekeninge- en ander aantekeninge die effektemakelaar al sy verbintenisse en verpligtings wat uit sy effektemakelaarsbesigheid voortspruit ten volle nagekom het, of sodanige verbintenisse en verpligtings met die toestemming van die komitee van die betrokke effektebeurs aan 'n ander effektemakelaar oorgedra het; en

(cc) volgens die rekeninge- en ander aantekeninge al die effekte in veilige bewaring en ander effekte wat aan kliënte van die effektemakelaar behoort en wat deur die effektemakelaar gehou is toe hy sy effektemakelaarsaktiwiteite beëindig het, aan die eienaars van sodanige effekte bestel is of dat daarmee gehandel is op die wyse deur die eienaars van sodanige effekte gelas.

Audit under section 43 of the Act

6. (1) If a stockbroker or carrier against shares ceases to operate as such before the last day of February of a particular year, or the other day approved by the Registrar in terms of section 43 (1) (c) of the Act, he shall cause his accounting records to be audited within three months, or such longer period as the Registrar may allow, after the cessation of operations and the audit shall cover the period from the preceding first day of March or the day after the day approved by the Registrar in terms of section 43 (1) (c) of the Act, to the date of such cessation:

Provided that a partnership of stockbrokers shall be deemed to have ceased to operate on the date of dissolution of the partnership as a result of the death of a partner or the reconstitution of the partnership for any reason other than for the purposes mentioned in subregulation (2).

(2) Where before the last day of February of a particular year, or the other day approved by the Registrar in terms of section 43 (1) (c) of the Act, a partnership of stockbrokers dissolves without any existing member thereof leaving the partnership, but solely for the purposes of the admission of an additional member or additional members, such partnership shall not be deemed to have ceased to operate within the meaning of subregulation (1), and the audit referred to in section 43 (1) (c) of the Act for that particular year shall cover the transactions entered into by the dissolved and reconstituted partnerships during that particular year.

(3) If a stockbroker ceases to operate as contemplated in subregulation (1), he shall—

(a) not later than one month after the date of cessation of operations, send to each of his clients with whom he has dealt during the previous six months a letter in a form approved by the committee of the stock exchange concerned and posted on his behalf by the auditor, notifying the client of the fact that he has ceased his stockbroking activities; and

(b) furnish the Registrar and the committee of the said stock exchange with—

(i) the auditor's report referred to in section 43 (2) (b) of the Act and in subregulation (4) for the period mentioned in subregulation (1); and

(ii) a certificate by the auditor of the stockbroker in which he states whether he has satisfied himself that—

(aa) the letter referred to in subregulation (3) (a) was sent to each client of the stockbroker;

(bb) according to the accounting and other records the stockbroker has met in full all the commitments and obligations arising out of his stockbroking business or has transferred, with the consent of the committee of the stock exchange concerned, such commitments and obligations to another stockbroker; and

(cc) according to the accounting and other records all safe custody securities and other securities belonging to clients of the stockbroker held by the stockbroker when he ceased his stockbroking activities had been delivered to the owners of such securities or have been dealt with in the manner directed by such owners of such securities.

(4) Benewens die aangeleenthede bepaal in artikel 43 (2) (b) van die Wet, moet in die ouditeur se verslag vermeld word—

- (a) watter tydperk deur die oudit gedek word;
- (b) of al die beskikbare bewysstukke en dokumente ondersoek is al dan nie, en indien nie, die redes waarom 'n volledige ondersoek nie uitgevoer is nie;
- (c) of die reëling waarvolgens effekte wat volgens die betrokke rekening- en ander aantekeninge, op die datum waarop die balansstaat betrekking het, in die besit van die effektemakelaar of geldskietter moes gewees het vir sy eie rekening of ten behoeve van 'n ander persoon, met ingebrip van enige effekte wat in veilige bewaring gehou is maar verklaar is in besit of bewaring van 'n ander persoon as genoemde effektemakelaar of geldskietter te wees, nie strydig is nie met die bepalings van die Wet en met 'n skriftelike volmag aan die effektemakelaar of geldskietter deur die eienaar van die effekte gegee;
- (d) of die effektemakelaar of geldskietter teen aandele op die laaste dag van Februarie van 'n bepaalde jaar, of op die ander dag deur die Registrateur ingevolge artikel 43 (1) (c) van die Wet goedgekeur, bates gehad het wat sy laste met die bedrag vermeld in artikel 15 of 31 (2) (b) van die Wet oorskry het;
- (e) of ondersoek ingestel, soos op die datum van die balansstaat, aandui dat die effektemakelaar of geldskietter die bepalings van artikels 34, 35 en 36 van die Wet skyn na te kom of nie en of die ouditeur tydens sy oudit gewaar geword het van 'n oortreding van genoemde bepalings of nie;
- (f) of die bepalings van artikels 37 en 38 van die Wet in verband met die vervreemding en verpanding van effekte wat deur 'n effektemakelaar of geldskietter teen aandele gehou word, nagekom is; en
- (g) of die balansstaat ooreenstem met die rekeninge-aantekeninge van die betrokke makelaar of geldskietter teen aandele, en die finansiële toestand van die besigheid van die effektemakelaar of geldskietter teen aandele op die datum waarop sodanige balansstaat betrekking het, redelik weergee.

Vorderings teen geld of effekte by die Tesourie gedeponeer

7. (1) 'n Persoon wat 'n vordering het vir betaling uit 'n bedrag wat by die Tesourie ingevolge artikel 31 (2) van die Wet gedeponeer is, welke vordering voortspruit uit transaksies in effekte met die deposant en welke vordering nog nie ten volle of gedeeltelik vereffen is nadat die deposant uitgewin is nie, kan by die Registrateur aansoek doen om betaling, uit die bedrag wat by die Tesourie op die naam van die deposant gestort is, van daardie gedeelte van sy vordering wat nie vereffen is nie.

(2) By ontvangs van 'n versoek in subregulasie (1) bedoel moet die Registrateur, nadat hy hom daarvan vergewis het dat die vordering geldig is, een maal in elk van drie agtereenvolgende weke 'n kennisgewing laat plaas in die *Staatskoerant* en in sodanige Engelse en Afrikaanse nuusblaai wat hy nodig ag, ten effekte dat 'n vordering teen die deposito ontvang is.

(3) 'n Kennisgewing in subregulasie (2) bedoel moet—

- (a) die volle naam en adres van die deposant teen wie se deposito 'n vordering ingestel is, meld;
- (b) alle persone wat teen genoemde deposant vorderings het, welke vorderings voortspruit uit transaksies in effekte met die deposant, versoek om hulle vorderings binne die tydperk in die kennisgewing vermeld, welke tydperk minstens 30 volle dae na die laaste datum waarop die kennisgewing gepubliseer word, moet wees, by die Registrateur in te dien;

(4) In addition to the matters provided for in section 43 (2) (b) of the Act, the auditor's report shall mention—

- (a) which period is covered by the audit;
- (b) whether or not all available vouchers and documents have been examined and, if not, the reasons for not carrying out a full examination;
- (c) whether the arrangement whereby securities which according to the relevant accounting and other records should have been in the possession of the stockbroker or carrier on the date to which the balance sheet relates, for his own account or on behalf of any other person, including any securities held in safe custody, but which were stated to be in the possession or custody of any person other than the said stockbroker or carrier, is not inconsistent with the provisions of the Act and any written mandate given to the stockbroker or carrier by the owner of the securities;
- (d) whether the stockbroker or carrier against shares had on the last day of February of a particular year, or on the other day approved by the Registrar in terms of section 43 (1) (c) of the Act, assets which exceeded his liabilities by the amount set forth in section 15 or 31 (2) (b) of the Act;
- (e) whether or not investigations carried out, as at the date of the balance sheet, indicate that the stockbroker or carrier appears to comply with the provisions of sections 34, 35 and 36 of the Act, and whether or not the auditor during the course of his audit became aware of any contravention of the said provisions;
- (f) whether the provisions of sections 37 and 38 of the Act relating to the alienation and pledge of securities held by a stockbroker or carrier against shares have been observed; and
- (g) whether the balance sheet is in agreement with the accounting records of the stockbroker or carrier against shares concerned and reasonably presents the financial position of the business of the stockbroker or carrier against shares as at the date to which such balance sheet refers.

Claims against money or securities deposited with the Treasury

7. (1) Any person who has a claim for payment out of a sum deposited with the Treasury in terms of section 31 (2) of the Act, which claim arises out of transactions in securities with the depositor and which claim remains wholly or partly unsatisfied after the depositor has been excused, may apply to the Registrar for payment out of the amount lodged with the Treasury in the name of the depositor, of that part of his claim which remains unsatisfied.

(2) Upon receipt of a request contemplated in subregulation (1) the Registrar shall, after satisfying himself that the claim is valid, cause a notice to be inserted once in each of three consecutive weeks in the *Gazette* and in such English and Afrikaans newspapers as he deems necessary, that a claim against the deposit has been received.

(3) A notice mentioned in subregulation (2) shall—

- (a) state the full name and address of the depositor against whose deposit a claim has been lodged;
- (b) call upon all persons who have claims against the said depositor, which claims arise out of transactions in securities with the depositor, to lodge their claims with the Registrar within the period specified in the notice, which period shall be not less than 30 clear days after the last date on which the notice is published;

(c) vereis dat elke vordering gepaard gaan met die voorlegging van alle dokumente of ander bewyse wat op die vordering betrekking het, tesame met 'n beëdigde verklaring dat—

- (i) die bedrag geëis werklik verskuldig is;
- (ii) die verpligtings van die deposant voortspruit uit transaksies in effekte;
- (iii) die deposant uitgewin is; en
- (iv) dat die bedrag wat geëis word daardie gedeelte van die verpligting van die deposant is wat nog nie vereffen is nadat hy uitgewin is nie; en

(d) meld dat geen vordering wat ontvang word na die datum in die kennisgewing gespesifiseer, oorweeg sal word nie.

(4) Die Registrateur moet die Tesourie magtig om dié gedeelte van die effekte in sy besit te verkoop of te laat verkoop wat hy nodig mag ag om daardie deel van 'n verpligting na te kom wat voortspruit uit 'n transaksie wat deur die deposant aangegaan is ten opsigte van effekte en wat nog nie nagekom is nadat die deposant uitgewin is nie.

(5) Die prys waarteen 'n verkoop in subregulasie (4) bedoel plaasvind word deur die Tesourie bepaal.

(6) Die Registrateur kan vereis dat die deposant enigiets doen wat die Tesourie spesifiseer ten einde sodanige verkoop te bewerkstellig, en die deposant is verplig om stiptelik aan sodanige vereiste te voldoen.

(7) Die Tesourie moet 'n betaling maak aan die persoon wat daartoe geregtig is en moet 'n volledige kwitansie verkry vir die gelde aldus betaal.

(8) Waar twee of meer vorderings uit 'n deposito wat by die Tesourie gedeponeer is, vereffen moet word en die totale bedrag van die deposito nie voldoende is om al sodanige vorderings ten volle te vereffen nie, word die bedrag beskikbaar, deur die Tesourie op 'n pro rata-basis verdeel onder alle eisers wat hul vorderings op die wyse by hierdie regulasies voorgeskryf, ingedien en tot tevredenheid van die Registrateur bewys het.

Herroeping van regulasies

8. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1817 van 8 Oktober 1976, word hierby herroep.

VORM EB 1

WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1985 (WET 1 VAN 1985)

Aansoek om 'n sertifikaat deur die Registrateur van Finansiële Instellings, wat die uitreiking of hernuwing van 'n effektebeurslisensie magtig.

Die Registrateur van Finansiële Instellings

Privaatsak X238

Pretoria

0001

1. Ons....., die Voorsitter, en....., die Sekretaris, van 'n Vereniging bekend as die....., spesifiek deur die lede van genoemde vereniging gemagtig—

- (a) doen aansoek om 'n sertifikaat wat die uitreiking/hernuwing* magtig van 'n lisensie wat die vereniging toelaat om vir die jaar wat op 31 Desember 19..... eindig die besigheid van 'n effektebeurs by..... te dryf;
- (b) verklaar en onderneem dat minstens 30 lede van die vereniging van voorneme is om die hele genoemde jaar deur hoofsaaklik as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone, onafhanklik van en in mededinging met mekaar, besigheid te dryf.

2. Die naam van die effektebeurs is die..... en die naam en adres van die plek of plekke waar die effektebeursbesigheid gedryf sal word, is.....

3. (a) Ons sluit vyf kopieë in van die reëls van die vereniging.

(b) Ons sluit ook, vir die doeleindes van opmerking (2) hieronder, voldoende kopieë in van 'n lys wat die naam, adres en beroep van elke lid van die vereniging vermeld.

(c) require every claim to be accompanied by the production of all documents or other evidence relating to the claim and together with a sworn statement that—

- (i) the amount claimed is actually due;
- (ii) the liability of the depositor arose out of transactions in securities;
- (iii) the depositor has been excused; and
- (iv) that the amount claimed is that portion of the liability of the depositor which remains unsatisfied after he has been excused; and

(d) state that no claim which is received after the date specified in the notice will be considered.

(4) The Registrar shall authorise the Treasury to sell, or cause to be sold, such part of the securities as may be in its possession as he may consider necessary to satisfy that portion of any liability arising out of any transaction entered into by the depositor in respect of securities that remains unsatisfied after the depositor has been excused.

(5) The price at which a sale referred to in subregulation (4) shall be effected shall be as the Treasury may determine.

(6) The Registrar may require the depositor to perform any act the Treasury shall specify to enable such sale to be effected, and the depositor is compelled to comply promptly with any such requirement.

(7) The Treasury shall make payment to the person entitled thereto and shall obtain a full receipt for the moneys so paid.

(8) Where two or more claims have to be satisfied out of any deposit lodged with the Treasury and the total amount of the deposit is not sufficient to satisfy all such claims in full, the amount available shall be distributed by the Treasury on a pro rata basis amongst all claimants who have lodged their claims in the manner prescribed by these regulations and proved them to the satisfaction of the Registrar.

Repeal of regulations

8. The regulations promulgated by Government Notice, R. 1817, dated 8 October 1976, are hereby repealed.

FORM EB 1

STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985 (ACT 1 OF 1985)

Application for a certificate by the Registrar of Financial Institutions authorising the issue or renewal of a stock exchange licence.

The Registrar of Financial Institutions

Private Bag X238

Pretoria

0001

1. We....., the Chairman, and....., the Secretary of an association known as the....., being specifically authorised thereto by the members of the said Association hereby—

- (a) apply for a certificate authorising the issue/renewal* of a licence permitting the association to carry on the business of a stock exchange at..... for the year ending 31 December 19.....
- (b) declare and undertake that a least 30 members of the association intend carrying on business, throughout the said year, mainly as buyers and sellers of securities on behalf of other persons, independently of and in competition with each other.

2. The name of the stock exchange is the..... and the name and address of the place or places where the stock exchange business will be carried on are.....

3. (a) We enclose five copies of the rules of the association.

(b) We also enclose sufficient copies, for purposes of footnote (2) hereunder, of a list stating the name, address and occupation of every member of the association.

(c) Ons versoek hierby dat die kennisgewing in artikel 7 (3) van die Wet genoem, in (naam van Afrikaanse nuusblad) en (naam van Engelse nuusblad) gepubliseer word.

4. Ons verklaar voorts dat gedurende die jaar wat die jaar waarvoor die lisensie hernieu moet word, voorafgegaan het, die reëls van die vereniging behoorlik toegepas is, minstens 30 lede van die vereniging die hele jaar deur hoofsaaklik as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone, onafhanklik van en in mededinging met mekaar, besigheid gedryf het en die vereniging nie versuim het om aan 'n besluit van die Raad van Appél vir Effektebeurse gevolg te gee nie.

Handtekeninge:

Voorsitter

Sekretaris

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Opmerkings

(1) In die geval van 'n aansoek om die eerste uitreiking van 'n lisensie, skrap paragraaf 4 van die vorm hierbo, en in die geval van 'n aansoek om die hernuwing van 'n lisensie, skrap paragraaf 3.

(2) (a) Wat die lys te bedoel in paragraaf 3 (b) van hierdie vorm betref, word een kopie verlang vir liassering en rekorddoeleindes, en op die kopie moet die name van daardie lede van die effektebeurse wat van voorneme is om gedurende die jaar waarvoor 'n lisensie verlang word, aktief besigheid te dryf as kopers en verkopers van effekte ten behoeve van ander persone aangedui word deur onderstreping of op 'n ander paslike wyse om hulle van die ander lede te onderskei.

(b) Verdere kopieë van die lys word verlang vir oorhandiging deur die Registrateur aan die pers vir publikasie op koste van die vereniging soos bepaal by artikels 7 (3) en 7 (4) van die Wet. Dit sal drukruimte en koste bespaar indien die kopie vir die Staatskoerant verskaf word met die Engelse en Afrikaanse teks gekombineerd in plaas van 'n afsonderlike lys in elke taal. Wat die kopie vir die nuusblaaie in elke Provinsie betref, sal dit pasliker en meer ekonomies wees indien vier kopieë van die lys slegs in Engels vir die Engelse nuusblad en vier kopieë slegs in Afrikaans vir die Afrikaanse nuusblad verskaf word.

VORM EB 2

WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1985 (WET 1 VAN 1985)

Aansoek om 'n sertifikaat deur die Registrateur, wat die uitreiking of hernuwing van 'n lisensie om die besigheid van 'n geldskieder teen aandele te dryf, goedkeur.

Die Registrateur van Finansiële Instellings

Privaatsak X238

PRETORIA

0001

Hierby doen ek aansoek om 'n sertifikaat wat die uitreiking/hernuwing* van 'n lisensie om die besigheid van 'n geldskieder teen aandele te dryf, goedkeur, en verstrek ek ter ondersteuning van my aansoek die volgende besonderhede:

1. Volle naam van applikant (in blokletters)
2. Naam van besigheid of firma
3. Indien die applikant 'n vennootskap is, voeg hier die volle naam van elke vennoot in
4. Indien applikant 'n maatskappy is, voeg hier die volle name in van:
 - (a) Die Voorsitter van die Raad van Direkteure
 - (b) Die Besturende Direkteur van die maatskappy
5. (a) Volledige adres van die perseel waarin die besigheid gedryf sal word
- (b) Posbusnommer van die besigheid
- (c) en telefoonnommer
6. Het die applikant voorheen 'n lisensie as 'n geldskieder teen aandele besit?
7. Indien die antwoord op vraag 6 "Ja" is:
 - (a) Deur watter Ontvanger van Inkomste is die lisensie uitgereik?
 - (b) Ten opsigte van watter jaar het die applikant vir die eerste maal so 'n lisensie besit?

(c) We hereby request that the notice referred to in section 7 (3) of the Act be published in (name of Afrikaans newspaper) and (name of English newspaper).

4. We further declare that during the year preceding the year for which the licence is to be renewed the rules of the association have been properly enforced, at least 30 members of the association have throughout the year carried on business mainly as buyers and sellers of securities on behalf of other persons, independently of and in competition with each other, and the association has not failed to give effect to any decision of the Stock Exchanges Appeal Board.

Signatures:

Chairman

Secretary

* Delete whichever is not applicable.

Footnotes:

(1) In the case of an application for a first issue of a licence delete paragraph 4 of the above form and in the case of an application for the renewal of a licence delete paragraph 3.

(2) (a) As to the lists referred to in paragraph 3 (b) of this form, one copy of the list is required for filing and record purposes and on that copy the names of those members of the stock exchange who intend actively carrying on business as buyers and sellers of securities on behalf of other persons during the year for which a licence is required, should be indicated by underlining or other suitable means of distinguishing them from the other members.

(b) Further copies of the list are required for transmission by the Registrar to the press, for publication at the expense of the association as provided by sections 7 (3) and 7 (4) of the Act. It will save printing space and costs if the copy for the *Gazette* is supplied with the English and Afrikaans text combined, instead of a separate list in each language. As regards the copies for the newspapers in each Province, it will be more suitable and economical if four copies of the list, in English only, are supplied for the English newspaper and four copies, in Afrikaans only, for the Afrikaans newspaper.

FORM EB 2

STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985 (ACT 1 OF 1985)

Application for a certificate by the Registrar approving the issue or renewal of a licence to carry on business as a carrier against shares.

The Registrar of Financial Institutions

Private Bag X238

Pretoria

0001

I hereby apply for a certificate approving the issue/renewal* of a licence to carry on the business as a carrier against shares and I furnish the following particulars in support of my application:

1. Full name of applicant (in block letters)
2. Business or firm's name
3. If applicant is a partnership, insert here the full name of each partner
4. If applicant is a company, insert here the full names of:
 - (a) The Chairman of the Board of Directors
 - (b) The Managing Director of the company
5. (a) Full address of the premises in which the business will be carried on
- (b) Business post office box number
- and telephone number
6. Did the applicant previously hold a licence as a carrier against shares?
7. If the answer to Question 6 is "Yes":
 - (a) By which Receiver of Revenue was the licence issued?
 - (b) In respect of what year did the applicant first hold such a licence?

- (c) (i) Het die applikant so 'n lisensie minstens drie jaar lank besit?
- (ii) Indien nie, wat is die werklike datum van uitreiking van die eerste sodanige lisensie wat deur applikant besit is?
8. (a) Is die applikant 'n lid van 'n effektebeurs in die Republiek?
- (b) Indien wel, wat is die naam van daardie beurs?
9. (a) Het die applikant, soos vereis by artikel 31 (2) (b) van die Wet en benewens die bedrag vermeld in vraag 11 hieronder bates van minstens twintig duisend rand meer as sy laste?
- (b) 'n Afskrif van die applikant se jongste balansstaat, gesertifiseer deur 'n ouditeur wat ingevolge die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet 51 van 1951), geregistreer is, moet saam met hierdie aansoek ingedien word. Is so 'n kopie aangeheg?
10. (a) Is die applikant ooit deur 'n hof bevind enige bepalinge van die Wet op Beheer van Effektebeurse 1985, of enige regulasies wat kragtens daardie Wet uitgevaardig is, te oortree het of te versuim het om daaraan te voldoen?
- (b) Indien wel, meld die datum, plek en besonderhede van die hof se bevinding en vonnis
11. (a) Het die applikant, soos by artikel 31 (2) (a) van die Wet vereis, 'n bedrag van nie minder nie as twintig duisend rand of twaalf duisend rand, na gelang van die geval, by die Tesourie gedeponeer?
- (b) Indien wel, meld die datum van deposito en die bedrag R.
- Ek verklaar hierby dat bostaande antwoorde waar, korrek en volledig is.

Handtekening van Applikant

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

No. R. 1504

18 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/874)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

- (c) (i) Has the applicant held such licence for at least three years?
- (ii) If not, what was the actual date of issue of the first such licence held by the applicant?
8. (a) Is the applicant a member of a stock exchange in the Republic?
- (b) If so, what is the name of that exchange?
9. (a) Has the applicant, as required by section 31 (2) (b) of the Act, and in addition to the amount referred to in Question 11 below, assets of at least twenty thousand rand in excess of his liabilities?
- (b) A copy of the applicant's latest balance sheet certified by an auditor registered under the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act 51 of 1951) must be submitted with this application. Is such a copy enclosed?
10. (a) Has the applicant ever been found by a court to have contravened or failed to comply with any provisions of the Stock Exchanges Control Act, 1985, or any regulations made under that Act?
- (b) If so, state the date, place and particulars of the court's finding and sentence
11. (a) Has the applicant, as required by section 31 (2) (a) of the Act, deposited with the Treasury the sum of not less than twenty thousand rand or twelve thousand rand as the case may be?
- (b) If so, state the date of deposit and the amount R.
- I hereby declare that the above answers are true, correct and complete.

Applicant's signature

* Delete whichever is not applicable.

No. R. 1504

18 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/874)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
320.07	**76.02	01.00 40	Deur tariefpos No. 76.02 deur die volgende te vervang: Aluminiumdraad, in rolle, met 'n massa van meer as 20 kg per rol	Volle reg

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op aluminiumdraad, in rolle, met 'n massa van meer as 20 kg per rol, met 'n plat profiel, vir die vervaardiging van skuifsluitings, word uitgebrei om aluminiumdraad wat nie 'n plat profiel het nie, in te sluit.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code	Description	
320.07	**76.02	01.00 40	By the substitution for tariff heading No. 76.02 of the following: Aluminium wire, in coils, of a mass exceeding 20 kg per coil	Full duty

Note.—The provision for a rebate of duty on aluminium wire in coils, of a mass exceeding 20 kg per coil, with a flat profile, for the manufacture of slide fasteners, is extended to include aluminium wire not having a flat profile.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1516

18 Julie 1986

WET OP PRYSBEHEER, 1964

MAKSIMUM DEPOSITO'S TEN OPSIGTE VAN TERUGSTUURBARE KOELDRANKBOTTELS

Ek, Gerrit Johannes Jacobus Breyl, Pryscontroleur, wysig hiermee Goewermenskennisgewing R. 1686 van 29 Julie 1983, uitgevaardig kragtens artikel 5 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), soos in die Bylae hierby uiteengesit.

G. J. J. BREYL,
Pryscontroleur.

BYLAE

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur—
 - 1.1 die vervanging van die woord "... houters ..." deur die woord "bottels";
 - 1.2 die invoeging tussen die woorde "... van 'n merk" en die woorde "waarin hy handel ..." van die woorde "en grootte".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1494

18 Julie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

DROËBONEGRADERINGSREGULASIES

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"besending" 'n hoeveelheid droëbone van dieselfde graad wat van dieselfde produsent afkomstig is, en op 'n bepaalde tydstip onder dekking van dieselfde vragbrief, afleveringsbrief of ontvangsbewys, of met dieselfde voertuig, afgelewer word;

"die Raad" die Droëboneraad bedoel in artikel 3 van die Skema;

"die Skema" die Droëboneskema gepubliseer by Proklamasie R. 68 van 1961, soos gewysig;

"die Wet" die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

"droëbone" die gedoste ryp saad van plante van *Phaseolus acutifolius* A. Gray (Tepary droëbone), *P. coccineus* L. (nierbone) en *P. vulgaris* L. (droëbone);

"gebreekte of gesplete droëbone" droëbone waarvan die saadlobbe tot so 'n mate van mekaar geskei is dat dit op geen plek deur die huid of andersins aan mekaar geheg is nie, en ook gedeeltes van droëbone en saadlobbe wat afgebreek is;

"gebreekte saadhuid" die saadhuid van 'n droëboon waarvan 'n gedeelte of die geheel afgebreek is;

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1516

18 July 1986

PRICE CONTROL ACT, 1964

MAXIMUM DEPOSITS IN RESPECT OF RETURNABLE SOFT DRINK BOTTLES

I, Gerrit Johannes Jacobus Breyl, Price Controller, do hereby amend Government Notice R. 1686 of 29 July 1983 promulgated in terms of section 5 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), as set out in the Schedule hereto.

G. J. J. BREYL,
Price Controller.

SCHEDULE

1. Regulation 1 is hereby amended by—

1.1 the substitution for the word "... containers ..." of the word "bottles";

1.2 the insertion between the words "... of a brand", and the words "in which he deals" of the words "and size".

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1494

18 July 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

DRY BEANS GRADING REGULATIONS

The Minister of Agricultural Economics has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

"broken and split dry beans" means dry beans of which the cotyledons are separated to such extent that they are nowhere attached by the testa or otherwise, and also portions of dry beans and cotyledons that are broken off;

"broken testa" means the testa of a dry bean of which a portion or the whole is broken off;

"colour group" means a colour group specified in regulations 7;

"consignment" means a quantity of dry beans of the same grade originating from the same producer and delivered at a particular time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt, or with the same vehicle;

"cracked testa" means the testa of a dry bean that is clearly cracked for more than one third of the circumference thereof, measured square on the longitudinal axis;

"dangerous objects" means any objects or fragments thereof that, when occurring in dry beans, could render the consumption of those dry beans injurious;

“gebrekkige droëbone” droëbone of gedeeltes van saadlobbe van droëbone wat tot so 'n mate beskadig, besoedel, gespikkel, gevlek of verkleur is of uitloop het dat dit die gehalte en kleur van die droëbone waarin dit voorkom, benadeel, maar nie ook—

- (a) gebreekte en gesplete droëbone nie; en
- (b) droëbone—
 - (i) waarvan die hilum of are verkleur is nie;
 - (ii) wat geringe verkleuring van die saadhuid as gevolg van oksidasie toon nie;
 - (iii) met ligte vlekkes of geringe spikkeling wat tot die saadhuid beperk is nie;
 - (iv) met puntprikke nie;
 - (v) met duike of holtes in die saadlobbe nie; of
 - (vi) met gebreekte, gekraakte of geplooië saadhuid, maar wat andersins gesond en normaal is nie;

“gekraakte saadhuid” die saadhuid van 'n droëboon wat duidelik vir meer as een derde van die omtrek daarvan reghoekig op die lengte-as gemeet, gekraak is;

“geplooië saadhuid” die saadhuid van 'n droëboon wat drie of meer intense plooië vertoon;

“gespikkelde droëbone” droëbone waarop spikkels en natuurlike vlekke van 'n ander kleur as die grondkleur van die saadhuid, verspreid oor die hele oppervlakte daarvan voorkom;

“gevaarlike voorwerpe” enige voorwerpe of deeltjies daarvan wat, wanneer dit in droëbone voorkom, die gebruik van daardie droëbone gevaarlik kan maak;

“graad” 'n graad in regulasie 3 vermeld;

“groottegroep” 'n groottegroep in regulasie 6 vermeld;

“insek” 'n insek van 'n soort wat skadelik vir droëbone is, ongeag die stadium van ontwikkeling daarvan en of dit lewend of dood is;

“kleurgroep” 'n kleurgroep in regulasie 7 vermeld;

“monster” 'n monster wat ooreenkomstig die bepalings van regulasie 10 geneem is;

“nie tipe-eg”, met betrekking tot droëbone, droëbone wat nie die normale kenmerkende vorm, grootte, kleur en eienskappe van 'n bepaalde cultivar het nie;

“vormgroep” 'n vormgroep in regulasie 5 vermeld; en

“vreemde materiaal” enige materiaal anders as gevaarlike voorwerpe,

klippies en sand en sade van *Canavalia ensiformis* (“Jack”-bone of swaardbone) wat nie natuurlikerwys deel van droëbone is nie.

Toepassing van regulasies

2. Hierdie regulasies is van toepassing op droëbone wat ingevolge die bepalings van die Skema deur 'n produsent van droëbone aan of deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

Grade droëbone

3. Droëbone word vir die doeleindes van die toepassing van hierdie regulasies in die volgende grade gegradeer, te wete—

- (a) Graad 1;
- (b) Graad 2;
- (c) Graad 3;
- (d) Graad 4;

“defective dry beans” means dry beans or portions of cotyledons of dry beans that are damaged, contaminated, speckled, stained or discoloured or have sprouted to such extent that it affects the quality and colour of the dry beans in which it occurs, but not also—

- (a) broken and split dry beans; and
- (b) dry beans—
 - (i) of which the hilum or veins are discoloured;
 - (ii) showing slight discolouring of the testa due to oxidation;
 - (iii) with light spots or slight speckling that is limited to the testa;
 - (iv) with pin pricks;
 - (v) with dents or hollows in the cotyledons; or
 - (vi) with broken, cracked or wrinkled testa, but are otherwise healthy and normal;

“dry beans” means the threshed ripe seed of plants of *Phaseolus acutifolius* A. Gray (Tepary dry beans), *P. coccineus* L. (kidney beans) and *P. vulgaris* L. (dry beans);

“foreign matter” means any matter other than dangerous objects, stones and sand and seeds of *Canavalia ensiformis* (Jack beans or sword beans), that are not naturally part of dry beans;

“form group” means a form group specified in regulation 5;

“grade” means a grade specified in regulation 3;

“insect” means an insect of a kind that is detrimental to dry beans, irrespective of the stage of development thereof and whether it is alive or dead;

“not true to type”, with regard to dry beans, means dry beans that do not have the characteristic shape, size, colour and other properties of a particular cultivar of dry beans;

“sample” means a sample that is taken in accordance with the provisions of regulation 10;

“size group” means a size group specified in regulation 6;

“speckled dry beans” means dry beans on which speckles and natural stains of a colour other than the ground-colour of the testa occurs scattered over the whole area thereof;

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

“the Board” means the Dry Bean Board referred to in section 3 of the Scheme;

“the Scheme” means the Dry Bean Scheme published by Proclamation R. 68 of 1961, as amended; and

“wrinkled testa” means the testa of a dry bean that shows three or more intense wrinkles.

Application of regulations

2. These regulations shall apply to dry beans that are sold by a producer of dry beans to or through the Board in terms of the provisions of the Scheme.

Grades of dry beans

3. Dry beans shall for the purposes of the application of these regulations be graded in the following grades, namely:

- (a) Grade 1;
- (b) Grade 2;
- (c) Grade 3;
- (d) Grade 4;

- (e) Graad 5;
- (f) Graad 6; en
- (g) Ondergraad.

Standaard vir grade

4. (1) 'n Besending word as Graad 1, Graad 2, Graad 3, Graad 4, Graad 5 of Graad 6 gegradeer indien—

- (a) dit van 'n bepaalde vormgroep is;
- (b) dit van 'n bepaalde groottegroep is;
- (c) dit van 'n bepaalde kleurgroep is;
- (d) dit vry van 'n muwwe of ander onaantvaarbare reuk is;
- (e) dit vry van enige gevaarlike voorwerpe is;
- (f) dit vry van droëbone is waarin of waarop 'n stof voorkom wat dit ongeskik maak vir menslike verbruik of vir verwerking tot gesonde voedsel of voer;
- (g) dit vry van sade van *Canavalia ensiformis* ("Jack"-bone of swaardbone) is;
- (h) dit vry van enige insekte is;
- (i) die voggehalte daarvan nie 14 persent oorskry nie; en
- (j) die mate waartoe 'n afwyking in kolom 1 van Tabel 1 vermeld, daarin voorkom, nie die toepaslike maksimum wat in kolom 2, 3, 4, 5, 6 of 7 van genoemde tabel teenoor elke sodanige afwyking vir die betrokke graad vermeld word, oorskry nie.

(2) 'n Besending wat nie aan enige een of meer van die standaarde in subregulasie (1) vermeld, voldoen nie, word as Ondergraad gegradeer.

Vormgroepe

5. 'n Besending word—

- (a) in die vormgroep F ingedeel, indien die vorm van die droëbone daarin as plat beskryf kan word;
- (b) in die vormgroep R ingedeel, indien die vorm van die droëbone daarin as rond beskryf kan word;
- (c) in die vormgroep O ingedeel, indien die vorm van die droëbone daarin as ovaal beskryf kan word; en
- (d) in die vormgroep LR ingedeel, indien die vorm van die droëbone daarin as lankrond beskryf kan word.

Groottegroepe

6. 'n Besending waarvan die telling per 30 g daarvan—

- (a) 42 of minder is, word in die groottegroep L ingedeel;
- (b) meer as 42 maar nie meer as 110 is, word in die groottegroep M ingedeel;
- (c) meer as 110 maar nie meer as 180 is, word in die groottegroep S ingedeel; en
- (d) meer as 180 is, word in die groottegroep ES ingedeel.

Kleurgroepe

7. (1) Indien die kleur van die droëbone in 'n besending as wit beskryf kan word, word daardie besending in die kleurgroep W ingedeel.

(2) Indien 'n besending uit gespikkelde droëbone bestaan, word daardie besending—

- (a) in die kleurgroep SR ingedeel indien die droëbone daarin—
 - (i) geheel of gedeeltelik pienk-rooi tot rooi-pers spikkels het;
 - (ii) 'n wit agtergrondkleur en 'n pienk-rooi tot rooi-pers bykleur het; of
 - (iii) 'n pienk-rooi tot rooi-pers kleurinversie het; en
- (b) in die kleurgroep SO ingedeel indien die droëbone daarin spikkels of 'n kleurinversie van 'n ander kleur as pienk-rooi tot rooi-pers het.

(3) Indien die droëbone in 'n besending nie in 'n kleurgroep in subregulasie (1) of (2) vermeld, ingedeel kan word nie, word daardie besending in die kleurgroep C ingedeel.

- (e) Grade 5;
- (f) Grade 6; and
- (g) Undergrade.

Standards for grades

4. (1) A consignment may be graded as Grade 1, Grade 2, Grade 3, Grade 4, Grade 5 or Grade 6 if—

- (a) it is of a particular form group;
- (b) it is of a particular size group;
- (c) it is of a particular colour group;
- (d) it is free from a musty or other unacceptable smell;
- (e) it is free from any dangerous objects;
- (f) it is free from dry beans in or on which a substance occurs that renders it unsuitable for human consumption or for processing into healthy food or feed;
- (g) it is free from seeds of *Canavalia ensiformis* (Jack beans or sword beans);
- (h) it is free from any insects;
- (i) the moisture content thereof does not exceed 14 per cent; and
- (j) the extent to which a deviation specified in column 1 of Table 1 occur therein, do not exceed the applicable maximum specified in column 2, 3, 4, 5, 6 or 7 of the said table opposite each such deviation for the grade concerned.

(2) A consignment that does not comply with any one or more of the standards specified in subregulation (1) shall be graded as Undergrade.

Form groups

5. A consignment shall—

- (a) be grouped in the form group F if the shape of the dry beans therein can be described as flat;
- (b) be grouped in the form group R if the shape of the dry beans therein can be described as round;
- (c) be grouped in the form group O if the shape of the dry beans therein can be described as oval; and
- (d) be grouped in the form group LR if the shape of the dry beans therein can be described as long round.

Size groups

6. A consignment of which the count per 30 g thereof—

- (a) is 42 or less shall be grouped into the size group L;
- (b) is more than 42 but not more than 110 shall be grouped into the size group M;
- (c) is more than 110 but not more than 180 shall be grouped into the size group S; and
- (d) is more than 180 shall be grouped into the size group ES.

Colour groups

7. (1) If the colour of the dry beans in a consignment can be described as white, that consignment shall be grouped in the colour group W.

(2) If a consignment consists of speckled dry beans, that consignment shall—

- (a) be grouped in the colour group SR if the dry beans therein—
 - (i) fully or partially have pinkish red to reddish purple speckles;
 - (ii) have a white background colour and a pinkish red to reddish purple by-colour; or
 - (iii) have a pinkish red to reddish purple colour inversion;

(b) be grouped in the colour group SO if the dry beans therein have speckles or a colour inversion of any colour other than pinkish red to reddish purple; and

(3) If the dry beans in a consignment cannot be grouped into a colour group specified in subregulation (1) or (2), that consignment shall be grouped in the colour group C.

Identifisering van grade

8. Die graad van 'n besending word geïdentifiseer deur 'n graadmerk bestaande uit vier stelle simbole waarvan—

- die eerste die toepaslike letter of letters in regulasie 5 vermeld, is, wat die vormgroep daarvan aandui;
- die tweede die toepaslike letter of letters in regulasie 6 vermeld, is, wat die groottegroep daarvan aandui;
- die derde die toepaslike letter of letters in regulasie 7 vermeld, is, wat die kleurgroep daarvan aandui; en
- die vierde die toepaslike syfer of woord in regulasie 3 vermeld is, wat die graad daarvan aandui.

Houers van droëbone

9. 'n Besending moet vir die doeleindes van die toepassing van hierdie regulasies in sakke verpak word wat—

- 'n binneleengte van tussen 1 055 mm en 1 080 mm, en 'n binnebreedte van tussen 590 mm en 610 mm het;
- in die geval van jute- en jute-en-phormiumsakke, geweef is met minstens 32 skeringdrade en 32 inslagdrade per 100mm, en in die geval van phormiumsakke, met minstens 36 skeringdrade en 40 inslagdrade per 100 mm;
- 70 kg droëbone kan bevat.

Monsterneming

10. (1) 'n Monster van 'n besending word vir die doeleindes van die toepassing van hierdie regulasies verkry deur—

- elke sak in daardie besending met 'n graansteker te bemonster soos in subregulasie (2) beoog, indien dit uit 100 sakke of minder bestaan; en
 - andersins minstens 50 persent van die sakke in daardie besending maar met 'n minimum van 100 sakke, wat willekeurig uit die besending uitgekies is, met 'n graansteker te bemonster soos in subregulasie (2) beoog;
- (2) (a) Die bemonstering van 'n besending met 'n graansteker word soos volg gedoen:
- Steek die spitstoelopende punt van 'n graansteker opwaarts met 'n hoek van ongeveer 30 grade met die horisontale lyn en met die opening daarvan na onder, in elke sak wat uit daardie besending uitgekies is, totdat die punt van die steker ongeveer in die middel van so 'n sak is.
 - Draai die graansteker deur ongeveer 180 grade op die lengte-as daarvan sodat die opening daarvan bo is.
 - Trek die graansteker met 'n ligte skudbeweging en afnemende spoed uit die betrokke sak sodat 'n relatief gelykmatige en toenemende vloeï van bone deur die opening daarvan nader aan die kant van die sak gehandhaaf word.
 - Plaas die materiaal wat in die steker bevat is, in 'n geskikte houer.
 - Herhaal die prosedure in subparagrafe (i), (ii) en (iii) beskryf, afwisselend aan die bokant, middel en onderkant van elke sak, en plaas die materiaal aldus daaruit verwyder, in die houer in subparagraaf (iv) bedoel.
 - Neem ongeveer gelyke hoeveelhede materiaal uit elke sak wat bemonster word.
 - Meng die materiaal aldus verkry, deeglik en verdeel met behulp van 'n monsterverdelers sodat die monster van die betrokke besending uit minstens 1 kg materiaal bestaan.
- (b) 'n Graansteker in paragraaf (a) bedoel, moet—
- lank genoeg wees sodat die punt daarvan die middel van 'n sak wat bemonster word, sal bereik; en

Identification of grades

8. The grade of a consignment shall be identified by a grade mark consisting of four sets of symbols of which—

- the first shall be the applicable letter or letters specified in regulation 5, that indicates the form group thereof;
- the second shall be the applicable letter or letters specified in regulation 6, that indicates the size group thereof;
- the third shall be the applicable letter or letters specified in regulation 7, that indicates the colour group thereof; and
- the fourth shall be the applicable figure or word specified in regulation 3, that indicates the grade thereof.

Containers of dry beans

9. A consignment shall for the purposes of the application of these regulations be packed in bags that—

- have an inner length of between 1 055 mm and 1 080 mm and an inner width of between 590 mm and 610 mm;
- in the case of jute and jute and phormium bags, are woven with at least 32 warp threads and 32 weft threads per 100 mm, and in the case of phormium bags, with at least 36 warp threads and 40 weft threads per 100 mm; and
- could contain 70 kg of dry beans.

Sampling

10. (1) A sample of a consignment shall for the purposes of the application of these regulations be obtained—

- by sampling each bag in that consignment with a grain probe as contemplated in subregulation (2) if it consists of 100 bags or less; and
 - by otherwise sampling at least 50 per cent of the bags in that consignment that are chosen at random, but with a minimum of 100 bags, with a grain probe as contemplated in subregulation (2).
- (2) (a) The sampling of a consignment with a grain probe shall be done as follows:
- Insert the tapered end of the grain probe upwards at an angle of approximately 30 degrees with the horizontal line and with the aperture thereof downwards, into each bag chosen from that consignment, until the end of the probe is approximately in the centre of such bag.
 - Turn the grain probe through approximately 180 degrees on the longitudinal axis thereof in order that the aperture thereof is at the top.
 - Extract the grain probe with a slight shaking movement and diminishing speed from the bag concerned in order that a relatively equable and increasing flow of beans is maintained through the aperture thereof closer to the side of the bag.
 - Place the material contained in the grain probe in a suitable container.
 - Repeat the procedure described in subparagraphs (i), (ii) and (iii) alternately at the top, middle and bottom of each bag, and place the material thus removed therefrom in the container referred to in subparagraph (iv).
 - Take approximately equal quantities of material from each bag that is sampled.
 - Thoroughly mix the material thus obtained and divide it by means of a sample divider in order that the sample of the consignment concerned consists of at least 1 kg of material.
- (b) A grain probe referred to in paragraph (a) shall—
- be long enough in order that the end thereof will reach the centre of a bag being sampled; and

(ii) bestaan uit 'n silindriese buis met 'n spits toelopende punt en 'n opening naby die punt.

(3) Indien dit uit 'n ondersoek van die droëbone wat ingevolge hierdie regulasie uit verskillende sakke in 'n besending geneem is, blyk dat die inhoud van daardie sakke ooglopend verskil—

- (a) moet die onderskeie sakke van mekaar geskei word;
- (b) moet al die sakke in die betrokke besending bemonster word ten einde sodanige klassifikasie en skeiding te doen; en
- (c) word elke groep sakke van 'n bepaalde graad in die betrokke besending vir die doeleindes van hierdie regulasies geag 'n afsonderlike besending te wees.

(4) 'n Monster wat ingevolge hierdie regulasie geneem is, word geag verteenwoordigend te wees van die besending waaruit dit verkry is.

Bepaling van vorm- en kleurgroepe, reuk, gevaarlike voorwerpe-, nadelige stof—"Jack"-boon— en insek-inhoud

11. 'n Monster van 'n besending word sintuiglik beoordeel of skeikundig ontleed ten einde te bepaal—

- (a) wat die vorm- en kleurgroep daarvan is;
- (b) of dit 'n muwwe of ander onaanvaarbare reuk het;
- (c) of dit enige gevaarlike voorwerpe bevat;
- (d) of dit droëbone bevat waarin of waarop 'n stof voorkom wat dit ongeskik maak vir menslike verbruik of vir verwerking tot gesonde voedsel of voer;
- (e) of dit enige sade van *Canavalia ensiformis* ("Jack-bone of swaardbone") bevat; en
- (f) of dit enige insekte bevat.

Bepaling van groottegroep

12. Die groottegroep van 'n besending word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur van 'n gedeelte van die monster waaruit alle klippies, en sand, vreemde materiaal, gebrekkige droëbone, gebreekte en gesplete droëbone en droëbone wat nie tipe-eg is nie, verwyder is, drie hoeveelhede van 30 g elk af te meet.
- (b) Tel die getal droëbone in elke deel van die werkmonster en bereken die gemiddelde van sodanige getalle.
- (c) Sodanige gemiddelde verteenwoordig die telling per 30 g van die betrokke hoeveelheid, en word gebruik om die groottegroep daarvan te bepaal.

Bepaling van klippie- en sandinhoud en vreemde materiaalinhoud

13. Die persentasies klippies en sand en vreemde materiaal, in 'n besending word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur 1 kg materiaal van die monster van die besending af te meet.
- (b) Verwyder al die klippies en sand en al die vreemde materiaal afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die massas aldus bepaal, uit as persentasies van 1 kg.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie klippies en sand en die persentasie vreemde materiaal in die betrokke besending.

(ii) consist of a cylindrical tube with a tapered end and an aperture close to the end.

(3) If it appears from an examination of the dry beans taken in terms of this regulation from different bags in a consignment, that the contents of those bags differ conspicuously—

- (a) the respective bags shall be separated from each other;
- (b) all the bags in the consignment concerned shall be sampled in order to make such classification and separation; and
- (c) each group of bags of a particular grade in the consignment concerned shall for the purposes of these regulations be deemed to be a separate consignment.

(4) A sample taken in terms of this regulation shall be deemed to be representative of the consignment from which it has been obtained.

Determination of form and colour groups, smell, dangerous objects, harmful substance, Jack beans and insect content

11. A sample of a consignment shall be assessed sensorially or be analysed chemically in order to determine—

- (a) the form and colour groups thereof;
- (b) whether it has a musty or other unacceptable smell;
- (c) whether it contains any dangerous objects;
- (d) whether it contains dry beans in or on which a substance occurs that renders it unsuitable for human consumption or for processing into healthy food or feed;
- (e) whether it contains any seeds of *Canavalia ensiformis* (Jack beans or sword beans); and
- (f) whether it contains any insects.

Determination of size group

12. The size group of a consignment shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from a portion of the sample from which all stones and sand, foreign matter, defective dry beans, broken and split dry beans and dry beans not true to type have been removed, three quantities of 30 g each.
- (b) Count the number of dry beans in each portion of the working sample and calculate the average of such numbers.
- (c) Such average shall represent the count per 30 g of the consignment concerned and is used to determine the size group thereof.

Determination of stones and sand content and foreign matter content

13. The percentages of stones and sand and foreign matter in a consignment shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off 1 kg of material from the sample off the consignment.
- (b) Remove all the stones and sand and all the foreign matter separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the masses thus determined, as percentages of 1 kg.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of stones and sand the percentage of foreign matter in the consignment concerned.

Bepalings van gebrekkige droëbooninhoud en gebreekte of gesplete droëbooninhoud

14. Die persentasies gebrekkige droëbone en gebreekte en gesplete droëbone in 'n besending word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur uit die hoeveelheid van die monster waaruit klipies, sand en vreemde materiaal verwyder is soos in regulasie 13 beoog—
 - (i) 400 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep L is;
 - (ii) 200 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep M is; en
 - (iii) 100 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep S of ES is.
- (b) Verwyder alle gebrekkige droëbone en gebreekte of gesplete droëbone afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die massas aldus bepaal, uit as persentasies van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie gebrekkige droëbone en die persentasie gebreekte of gesplete droëbone in die betrokke hoeveelheid.

Bepaling van droëbooninhoud wat nie tipe-eg is nie

15. Die persentasie droëbone wat in 'n besending nie tipe-eg is nie, word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor die deur uit die hoeveelheid van die monster waaruit die gebrekkige, gebreekte en gesplete droëbone verwyder is soos in regulasie 14 beoog—
 - (i) 200 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep L is;
 - (ii) 100 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep M is; en
 - (iii) 50 g droëbone af te meet indien dit van die groottegroep S of ES is.
- (b) Verwyder alle droëbone wat nie tipe-eg is nie uit die werkmonster en bepaal die massa daarvan.
- (c) Druk die massa aldus bepaal, uit as 'n persentasie van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasie verteenwoordig die persentasie droëbone in die betrokke besending wat nie tipe-eg is nie.

Bepaling van droëbooninhoud wat gebreekte, en geplooi of gekraakte saadhuide het

16. Die persentasies droëbone in 'n besending wat gebreekte saadhuide, en 'n geplooi of gekraakte saadhuide het, word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur alle droëbone wat uit die werkmonster in regulasie 15 bedoel, as synde nie tipe-eg verwyder is, by daardie werkmonster terug te plaas.
- (b) Verwyder alle droëbone met 'n gebreekte saadhuide en al die droëbone met 'n geplooi of gekraakte saadhuide afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die onderskeie massas aldus bepaal, uit as persentasies van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie droëbone met 'n gebreekte saadhuide en die persentasie droëbone met 'n geplooi of gekraakte saadhuide in die betrokke besending.

Determination of defective dry bean content and broken or split dry bean content

14. The percentages of defective dry beans and broken or split dry beans present in a consignment shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from the quantity of the sample from which the stones, sand and foreign matter have been removed as contemplated in regulation 13—
 - (i) 400 g of dry beans if it is of the size group L;
 - (ii) 200 g of dry beans if it is of the size group M; and
 - (iii) 100 g of dry beans if it is of the size group S or ES.
- (b) Remove all defective dry beans and broken or split dry beans separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the respective masses thus determined, as percentages of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of defective dry beans and the percentage of broken or split dry beans in the consignment concerned.

Determination of dry bean content not true to type

15. The percentage of dry beans not true to type in a consignment shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from the quantity of the sample from which the defective and split and broken dry beans have been removed as contemplated in regulation 14—
 - (i) 200 g of dry beans if it is of the size group L;
 - (ii) 100 g of dry beans if it is of the size group M; and
 - (iii) 50 g of dry beans if it is of the size group S of ES.
- (b) Remove all dry beans that are not true to type from the working sample and determine the mass thereof.
- (c) Express the mass thus determined, as a percentage of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentage shall represent the percentage of dry beans in the consignment concerned that is not true to type.

Determination of dry bean content that has broken and wrinkled or cracked testa

16. The percentages of dry beans in a consignment that have a broken testa and a wrinkled or cracked testa shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by returning to the working sample referred to in regulation 15 all the dry beans removed from that working sample as being not true to type.
- (b) Remove all the dry beans with a broken testa and all the dry beans with wrinkled or cracked testa separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the masses thus determined, as percentages of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of dry beans with a broken testa and the percentage of dry beans with a wrinkled or cracked testa in the consignment concerned.

Bepaling van voginhoud

17. (1) Die voginhoud van 'n besending word soos volg bepaal:

- (a) Neem uit 'n gedeelte van die monster waaruit alle klippies en sand en vreemde materiaal, gebrekkige droëbone en droëbone wat nie tipe-eg is nie, verwyder is, 'n hoeveelheid van tussen 70 en 80 g droëbone as werkmonster.
- (b) Maal die werkmonster in 'n koffiemeul of ander soortgelyke meul wat vir dié doel geskik is—
 - (i) teen 'n tempo wat sal voorkom dat die temperatuur van die gemaalde droëbone tydens die maalproses meer as 10 °C verhoog word; en
 - (ii) so fyn dat minstens 90 persent van die gemaalde werkmonster deur 'n 1,60 mm-sif, maar hoogstens 25 persent daarvan deur 'n 1,12 mm-sif sal gaan.
- (c) Bepaal die fynheid van die gemaalde werkmonster deur—
 - (i) die massa daarvan te bepaal;
 - (ii) dit op 'n 1,60 mm-sif wat in serie op 'n 1,12 mm-sif en 'n opvangbak gepas is, te plaas en dit deeglik te sif;
 - (iii) die massas van die hoeveelhede materiaal wat onderskeidelik op die 1,12 mm-sif agtergebly en daardeur gegaan het, te bepaal;
 - (iv) sodanige massas as persentasies van die massa wat ingevolge subparagraaf (i) bepaal is, uit te druk:

Met dien verstande dat die gemaalde saadhuide nie by die berekening van die onderskeie persentasies in aanmerking geneem word nie.

- (d) Indien nodig, herhaal die maalproses met die gedeelte van die werkmonster wat op die 1,60 mm-sif agtergebly het ten einde die fynheid van die werkmonster te verkry soos in paragraaf (c) (ii) vereis.
- (e) Plaas die gemaalde werkmonster in 'n droë glasfles met 'n skroefdeksel en 'n inhoudsvermoë van tussen 350 en 450 ml.
- (f) Skroef die deksel dig en meng die inhoud van die glasfles deeglik deur dit vir minstens 30 sekondes gelyktydig te draai en te kantel.
- (g) Stel die instrument wat vir die vogbepaling gebruik sal word, volgens die gebruiksaanwysings daarvan op en toets die werking daarvan en kalibreer dit indien nodig.
- (h) Meet 'n hoeveelheid soos in die gebruiksaanwysings van die betrokke instrument vereis, van die gemaalde werkmonster af, berei dit volgens die gebruiksaanwysings voor en plaas dit daarna in die betrokke instrument.
- (i) Aktiveer die betrokke instrument volgens die gebruiksaanwysings daarvan, neem die lesing op die instrument en bepaal terselfdertyd die omgewings-temperatuur in die onmiddellike omgewing van die instrument.
- (j) Herlei die lesing op die instrument indien van toepassing, na 'n persentasie op die wyse in die gebruiksaanwysings daarvan uiteengesit.
- (k) Sodanige persentasie verteenwoordig, behoudens die bepalinge van subregulasie (3), die voginhoud van die betrokke hoeveelheid.

(2) 'n Sif wat vir die doeleindes van subregulasie (1) (b) en (c) gebruik word, moet van 'n poliëster- of draadmaas voorsien wees wat—

- (a) in die geval van 'n 1,60 mm-sif, openinge van 1,60 mm by 1,60 mm en drade met 'n diameter van 0,45 mm het; en

Determination of moisture content

17. (1) The moisture content of a consignment shall be determined as follows:

- (a) Take from a portion of the sample from which all stones and sand, foreign matter, defective dry beans and dry beans that are not true to type have been removed, a quantity of between 70 and 80 g of dry beans as working sample.
- (b) Grind the working sample in a coffee-mill or other similar mill that is suitable for this purpose—
 - (i) at a rate that will prevent the temperature of the milled dry beans from increasing with more than 10 °C during the grinding process; and
 - (ii) so fine that at least 90 per cent of the milled working sample will pass through a 1,60 mm sieve and not more than 25 per cent thereof will pass through a 1,12 mm sieve.
- (c) Determine the fineness of the milled working sample by—
 - (i) determining the mass thereof;
 - (ii) placing it onto a 1,60 mm sieve fitted in series onto a 1,12 mm sieve and a collecting tray, and sifting it thoroughly;
 - (iii) determining the masses of the quantities of material that respectively remained on and passed through the 1,12 mm sieve; and
 - (iv) expressing such masses as percentages of the mass determined in terms of subparagraph (i):

Provided that milled testa shall not be considered when calculating the respective percentages.

- (d) If necessary, repeat the grinding process with the portion of the working sample remaining on the 1,60 mm sieve in order to obtain the fineness of the working sample as required in paragraph (c) (ii).
- (e) Place the milled working sample in a dry glass jar with a screw top and a capacity of between 350 and 450 ml.
- (f) Screw the top tight and mix the contents of the glass jar thoroughly by turning and tilting it simultaneously for at least 30 seconds.
- (g) Set up the instrument to be used for the moisture determination, in accordance with the directions for use thereof, test the operation thereof and calibrate it if necessary.
- (h) Measure off a quantity as required in the directions for use of the instrument concerned, from the milled working sample, prepare it in accordance with the directions for use, and thereafter place it in the instrument concerned.
- (i) Activate the instrument concerned in accordance with the directions for use thereof, take the reading on the instrument and at the same time determine the ambient temperature in the immediate vicinity of the instrument.
- (j) Convert the reading on the instrument, if applicable, to a percentage in the manner set out in the directions for use thereof.
- (k) Such percentage shall, subject to the provisions of subregulation (3), represent the moisture content of the consignment concerned.

(2) A sieve that is used for the purposes of subregulation (1) (b) and (c) shall be provided with a polyester or wire mesh that—

- (a) in the case of a 1,60 mm sieve, have apertures of 1,60 mm by 1,60 mm and wires with a diameter of 0,45 mm; and

(b) in die geval van 'n 1,12 mm-sif, openinge van 1,12 mm by 1,12 mm en drade met 'n diameter van 0,40 mm het.

(3) Indien 'n Marconi-vogmeter Model TF 933, TF 933A, TF 933B of TF 933C gebruik word om voginhoud te bepaal—

(a) moet die lesing wat ingevolge subregulasie (1) (j) geneem is, en met 'n syfer in kolom 1 van Tabel 2 vermeld, ooreenstem—

(i) in die geval van droëbone van *Phaseolus coccineus* L. (nierbone), herlei word na die toepaslike persentasie in kolom 2 van genoemde tabel daarteenoor vermeld; en

(ii) andersins herlei word na die toepaslike persentasie in kolom 3 van genoemde tabel daarteenoor vermeld;

(b) moet die persentasie aldus herlei, vir temperatuur aangepas word deur—

(i) daardie persentasie met 0,05 persent te vermeerder vir elke graad Celsius wat die omgewingstemperatuur onder 20 °C is; en

(ii) daardie persentasie met 0,05 persent te verminder vir elke graad Celsius wat die omgewingstemperatuur meer as 20 °C is.

Herhaling van bepalings

18. (1) (a) 'n Bepaling ingevolge regulasies 13, 14, 15 en 16 moet met dieselfde monster herhaal word indien die resultaat van die eerste bepaling, in die geval van 'n maksimum toelaatbare afwyking van—

(i) 0,25 persent, met minder as 0,1 persent daarvan afwyk;

(ii) meer as 0,25 persent maar hoogstens 1,5 persent, met minder as 0,25 persent daarvan afwyk;

(iii) meer as 1,5 persent maar hoogstens 5 persent, met minder as 0,5 persent daarvan afwyk; en

(iv) meer as 5 persent, met minder as 1,0 persent daarvan afwyk.

(b) Indien die resultaat van 'n herhaling in paragraaf (a) bedoel, tot gevolg het dat 'n besending in 'n hoër of laer graad gegradeer moet word, moet twee verdere soortgelyke bepalings met 'n verdere monster van die betrokke besending gedoen word.

(2) (a) Indien die voginhoud van 'n monster soos ingevolge regulasie 17 bepaal, met 0,3 persent of meer afwyk van die maksimum toelaatbare voginhoud, moet 'n tweede bepaling van die voginhoud met dieselfde monster gedoen word.

(b) Indien die resultaat van 'n verdere bepaling in paragraaf (a) bedoel, tot gevolg het dat 'n besending as Ondergraad gegradeer moet word, moet 'n verdere bepaling van die voginhoud daarvan met 'n verdere monster van die betrokke besending gedoen word.

(3) Die gemiddelde resultaat van al die bepalings van 'n bepaalde aard met 'n monster word geag die resultaat van die betrokke bepaling te wees.

Herroeping

19. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 493 van 29 Maart 1974, en die wysiging daarvan gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2040 van 8 November 1974, word hierby herroep.

Inwerkingtreding

20. Hierdie regulasies tree op 1 Januarie 1987 in werking.

(b) in the case of a 1,12 mm sieve, have apertures of 1,12 mm by 1,12 mm and wires with a diameter of 0,40 mm.

(3) If a Marconi moisture meter Model TF 933; TF 933A, TF 933B or TF 933C is used to determine moisture content—

(a) the reading taken in terms of subregulation (1) (j) and corresponding with a figure specified in column 1 of Table 2 shall—

(i) in the case of dry beans of *Phaseolus coccineus* L. (kidney beans), be converted to the applicable percentage specified in column 2 of the said table opposite thereto; and

(ii) otherwise be converted to the applicable percentage specified in column 3 of the said table opposite thereto; and

(b) the percentage thus converted shall be adjusted for temperature by—

(i) increasing that percentage by 0,05 per cent for each degree Celsius that the ambient temperature is lower than 20 °C; and

(ii) reducing that percentage by 0,05 per cent for each degree Celsius that the ambient temperature is higher than 20 °C.

Repetition of determinations

18. (1) (a) A determination in terms of regulations 13, 14, 15 and 16, shall be repeated with the same sample if the result of the first determination, in the case of a maximum permissible deviation of—

(i) 0,25 per cent, deviates by less than 0,1 per cent therefrom;

(ii) more than 0,25 per cent but not more than 1,5 per cent, deviates by less than 0,25 per cent therefrom;

(iii) more than 1,5 per cent but not more than 5 per cent, deviates by less than 0,5 per cent therefrom; and

(iv) more than 5 per cent, deviates by less than 1,0 per cent therefrom.

(b) If the result of a repetition referred to in paragraph (a) has the effect that a consignment has to be graded as a higher or lower grade, two further similar determinations shall be carried out with a further sample of the consignment concerned.

(2) (a) If the moisture content of a sample as determined in terms of regulation 17 deviates by 0,3 per cent or more from the maximum permissible moisture content, a second determination of the moisture content shall be carried out with the same sample.

(b) If the result of a further determination referred to in paragraph (a) has the effect that a consignment has to be graded as Undergrade, a further determination of the moisture content thereof shall be carried out with a further sample of the consignment concerned.

(3) The average result of all the determinations of a particular nature with a sample shall be deemed to be the result of the determination concerned.

Repeal

19. The regulations published by Government Notice R. 493 of 29 March 1974 and the amendment thereof published by Government Notice R. 2040 of 8 November 1974, are hereby repealed.

Commencement

20. These regulations shall come into operation on 1 January 1987.

TABEL/TABLE 1

MATE WAARTOE SEKERE AFWYKINGS IN DROËBONE MAG VOORKOM
EXTENT TO WHICH CERTAIN DEVIATIONS MAY OCCUR IN DRY BEANS

[Reg. 4 (1) (j)]

1		2	3	4	5	6	7
Aard van afwyking Nature of deviation		Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as/Maximum extent to which deviation may occur in dry beans intended for grading as—					
		Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Graad 5 Grade 5	Graad 6 Grade 6
1.	Vreemde materiaal/Foreign matter	0,1%	0,25%	0,5%	1,0%	1,5%	2,0%
2.	Klippië en sand/Stones and sand	Geen/None	Geen/None	0,2%	0,4%	0,6%	0,8%
3.	Totaal van vreemde materiaal, klippië en sand/Total of foreign matter, stones and sand	0,1%	0,25%	0,5%	1,0%	1,5%	2,0%
4.	Gebrekkige droëbone/Defective dry beans	1,5%	3,0%	10,0%	15,0%	20,0%	25,0%
5.	Gebreekte of gesplete droëbone/Broken or split dry beans	4,0%	7,0%	10,0%	15,0%	20,0%	25,0%
6.	Totaal van gebrekkige en gebreekte of gesplete droëbone/Total of defective and broken or split dry beans	4,0%	7,0%	10,0%	15,0%	20,0%	25,0%
7.	Droëbone wat nie tipe-eg is nie/Dry beans not true to type	1,0%	2,5%	5,0%	7,5%	10,0%	15,0%
8.	Droëbone met 'n gebreekte saadhuid/Dry beans with a broken testa—						
	(a) in <i>Phaseolus coccineus</i> L. (Nierbone/Kidney beans)	5,0%	10,0%	5,0%	10,0%	15,0%	20,0%
	(b) in ander droëbone/in other dry beans	2,5%	5,0%	2,5%	5,0%	10,0%	15,0%
9.	Droëbone met 'n geplooië of gekraakte saadhuid/Dry beans with a wrinkled or cracked testa—						
	(a) in <i>Phaseolus coccineus</i> L. (Nierbone/Kidney beans)	45,0%	60,0%	35,0%	60,0%	75,0%	90,0%
	(b) in ander droëbone/in other dry beans	12,5%	20,0%	17,5%	35,0%	55,0%	75,0%
10.	Totaal van droëbone met 'n gebreekte saadhuid en 'n geplooië of gekraakte saadhuid/Total of dry beans with a broken testa and a wrinkled or cracked testa—						
	(a) in <i>Phaseolus coccineus</i> L. (Nierbone/Kidney beans)	45,0%	60,0%	35,0%	60,0%	75,0%	90,0%
	(b) in ander droëbone/in other dry beans	12,5%	20,0%	17,5%	35,0%	55,0%	75,0%

TABEL/TABLE 2

HERLEIDING VAN WYERSKYFLESINGS NA PERSENTASIE VOG
CONVERSION OF DIAL READINGS TO PERCENTAGE MOISTURE
[Reg. 17 (3)]

Wyserskyflesing Dial reading	Herleide persentasie in die geval van/Converted percentage in the case of—	
	<i>Phaseolus coccineus</i> L. Nierbone/Kidney beans	Ander droëbone/Other dry beans
1	2	3
0	10,1	10,7
1	10,2	10,8
2	10,4	10,9
3	10,5	11,0
4	10,6	11,1
5	10,7	11,3
6	10,8	11,4
7	10,9	11,5
8	11,0	11,6
9	11,1	11,7
10	11,2	11,9
11	11,3	12,0
12	11,4	12,1
13	11,5	12,2
14	11,6	12,3
15	11,7	12,4
16	11,8	12,6
17	11,9	12,7
18	12,0	12,8
19	12,1	12,9
20	12,2	13,0
21	12,3	13,2
22	12,5	13,3
23	12,6	13,4
24	12,7	13,5
25	12,8	13,6
26	12,9	13,7
27	13,0	13,9
28	13,1	14,0
29	13,2	14,1
30	13,3	14,2
31	13,4	14,3
32	13,5	14,5
33	13,6	14,6
34	13,7	14,7
35	13,8	14,8
36	13,9	14,9
37	14,0	15,0
38	14,1	15,2
39	14,2	15,3
40	14,3	15,4
41	14,4	15,5
42	14,6	15,6
43	14,7	15,8
44	14,8	15,9
45	14,9	16,0
46	15,0	16,1
47	15,1	16,2
48	15,2	16,3
49	15,3	16,5
50	15,4	16,6

No. R. 1520

18 Julie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

HERROEPING VAN SEKERE GOEWERMENTS-
KENNISGEWINGS

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelende kragtens artikels 79 (b) en (c) en 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), herroep hierby Goewermetskennisgewings R. 1199, R. 1200 en R. 1201, al drie van 20 Junie 1986, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 1520

18 Julie 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REPEAL OF CERTAIN GOVERNMENT NOTICES

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under sections 79 (b) and (c) and 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby repeal Government Notices R. 1199, R. 1200 and R. 1201, all three of 20 June 1986, with effect from the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agricultural Economics.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1523****18 Julie 1986****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MEUBELNYWERHEID, NATAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewings R. 2620 van 30 November 1984, R. 1444 van 28 Junie 1985, R. 187 van 31 Januarie 1986, R. 520 van 21 Maart 1986, R. 742 en R. 743 van 18 April 1986, met 'n verdere tydperk wat op 31 Julie 1988 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1524**18 Julie 1986****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MEUBELNYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Augustus 1986 en vir die tydperk wat op 31 Julie 1988 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Augustus 1986 en vir die tydperk wat op 31 Julie 1988 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE**NYWERHEIDSRaad VIR DIE MEUBELNYWERHEID, NATAL. OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Natal,

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1523****18 July 1986****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, NATAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2620 of 30 November 1984, R. 1444 of 28 June 1985, R. 187 of 31 January 1986, R. 520 of 21 March 1986, R. 742 and R. 743 of 18 April 1986, by a further period ending 31 July 1988.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 1524**18 July 1986****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY NATAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 August 1986 and for the period ending 31 July 1988, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a) shall be binding, with effect from 1 August 1986 and for the period ending 31 July 1988, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, NATAL****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Natal,

om die Hoofooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2620 van 30 November 1984, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 1444 van 28 Junie 1985, R. 187 van 31 Januarie 1986, R. 520 van 21 Maart 1986 en R. 742 en R. 743 van 18 April 1986, soos volg te wysig:

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid, Natal, nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat onderskeidelik by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is;
- (b) in Gebied A wat bestaan uit die landdrosdistrikte Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown en Mount Currie;
- (c) in Gebied B wat bestaan uit die landdrosdistrikte Greytown, Lionsrivier, Port Shepstone, Richmond, Lower Tugela en Umzinto en die munisipale gebiede van Estcourt, Ladysmith en Newcastle;
- (d) in Gebied C, wat bestaan uit die restant van die provinsie Natal.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

- (a) van toepassing slegs op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;
- (b) van toepassing op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of kontrakte aangegaan of voorwaardes vasgestel ingevolge genoemde Wet nie;
- (c) nie van toepassing op professionele, tegniese, administratiewe, verkoops- en kantoorpersoneel nie, mits sodanige werknemers gereeld besoldiging ontvang wat meer is as die maksimum loontarief in Bylae A van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf;
- (d) nie van toepassing op bestuurders, onderbestuurders, voormanne en toesighoudende personeel nie as sodanige werknemers gereeld besoldiging van minstens R12 000 per jaar verdien, of R14 400 per jaar waar die werkgewer van sulke personeel nie 'n geregistreerde pensioenfonds of 'n geregistreerde voorsorgfonds en 'n geregistreerde mediese hulpfonds voorsien of in stand hou nie. Hierdie perke moet van jaar tot jaar verhoog word met dieselfde persentasie as die verhogings wat toegeken word aan werknemers wat die hoogste loontarief verdien soos in Bylae A van hierdie Ooreenkoms uiteengesit.

“(3) Ondanks subklousule (1) en (2) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op 'n werkgewer wat hoogstens een besigheid bedryf binne die toepassingsbestek van hierdie Ooreenkoms en wat minder as vyf werknemers ten alle tye in diens het in of in verband met sodanige besigheid en wat die toepaslike voorwaardes van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983 na kom: Met dien verstande dat werkende werkgewers as werknemers geag word vir die doel om die aantal werknemers in sodanige besigheid vas te stel: Voorts met dien verstande dat waar sodanige werkgewer verkies om vrywilliglik by te dra tot enige van die fondse wat deur die Raad geadministreer word hy geag moet word vyf werknemers in diens te hê.”

WYSIG KLOUSULE 1 VAN DIE HOOFOOREENKOMS

2. Voeg die volgende nuwe subklousule (3) in:

“(3) Ondanks subklousule (1) en (2) is hierdie Ooreenkoms, met uitsondering van klousules 13 (1) en (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) en (9), 20 en 23, nie van toepassing nie op 'n werkgewer wat hoogstens een besigheid bedryf binne die toepassingsbestek van hierdie Ooreenkoms en wat minder as vyf werknemers ten alle tye in diens het in of in verband met sodanige besigheid en wat die toepaslike voorwaardes van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983 na kom: Met dien verstande dat werkende werkgewers as werknemers geag word vir die doel om die aantal werknemers in sodanige besigheid vas te stel: Voorts met dien verstande dat waar sodanige werkgewer verkies om vrywilliglik by te dra tot enige van die fondse wat deur die Raad geadministreer word hy geag moet word vyf werknemers in diens te hê.”

3. KLOUSULE 8.—BEPERKING VAN OORTYDWERK

(1) Voeg die volgende nuwe paragraaf (f) in na paragraaf (e):

“(f) die vakansiedag Chakasadag”

(2) Voeg die volgende voorbehoudsbepaling onmiddellik na subklousule (3) (f) in, om te geld vir klousule 8 in sy geheel:

“Met dien verstande dat enige tyd gewerk wat 8 uur 48 minute oorskry as oortyd beskou moet word en dat besoldiging teen dubbel die werknemer se uurloon daarvoor betaal moet word.”

4. KLOUSULE 31.—BEËNDIGING VAN DIENSKONTRAK

Voeg die volgende nuwe subklousule (5) in na subklousule (4):

“(5) Subklousules (1), (2), (3) en (4) hiervan is nie van toepassing nie gedurende die eerste twee weke van 'n werknemer se diens, tydens welke tydperk beide die werkgewer en die werknemer die dienskontrak kan beëindig deur een uur kennis vooraf. Hierdie voorwaarde verval by voltooiing van twee weke deurlopende diens.

to amend the main Agreement published under Government Notice R. 2620 of 30 November 1984, as amended and extended by Government Notice R. 1444 of 28 June 1985, R. 187 of 31 January 1986, R. 520 of 21 March 1986 and R. 742 and R. 743 of 18 April 1986.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture manufacturing Industry, Natal—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed therein, respectively;
- (b) in Area A, which consists of the Magisterial District of Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Mount Currie;
- (c) in Area B, which consists of the Magisterial District of Greytown, Lions River, Port Shepstone, Richmond, Lower Tugela and Umzinto and the municipal areas of Estcourt, Ladysmith and Newcastle;
- (d) in Area C, which consists of the remainder of the Province of Natal.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall—

- (a) only apply in respect of employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement;
- (b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contracts entered into or any conditions fixed thereunder;
- (c) not apply to professional, technical, administrative, sales, and office personnel, provided such employees are in receipt of regular remuneration in excess of the maximum rate prescribed in Schedule A of this Agreement;
- (d) not apply to managers, submanagers, foremen and supervisory personnel if such employees are in receipt of regular remuneration of not less than R12 000 per annum or, where the employer of such personnel does not provide or maintain a registered pension fund or a registered provident fund and a registered medical aid fund, R14 400 per annum. These limits shall be increased from year to year by the same percentage as the increases granted to employees earning the highest rate set out in Schedule A of this Agreement.

“(3) Notwithstanding the provisions of subclauses (1) and (2), the provisions of this Agreement shall not apply to an employer who carries on not more than one business within the scope of application of this Agreement who employs less than five employees at all times in or in connection with such business and who comply with the relative provisions of the Basic Conditions of Employment Act, 1983: Provided that working employers shall be regarded as employees for establishing the number of employees in such business: Provided further that where such an employer elects voluntarily to contribute to any of the funds administered by the Council, he shall be deemed to have five employees in his employ.”

2. AMENDMENT OF CLAUSE 1 OF THE MAIN AGREEMENT

Insert the following new subclause (3):

“(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1) and (2), the provisions of this Agreement, excluding those contained in clauses 13 (1) and (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) and (9), 20 and 23, shall not apply to an employer who carries on not more than one business within the scope of application of this Agreement who employs less than five employees at all times in or in connection with such business and who comply with the relative provisions of the Basic Conditions of Employment Act, 1983: Provided that working employers shall be regarded as employees for establishing the number of employees in such business: Provided further that where such an employer elects voluntarily to contribute to any of the funds administered by the Council, he shall be deemed to have five employees in his employ.”

3. CLAUSE 8.—LIMITATION OF OVERTIME

(1) Insert the following new paragraph (f) after paragraph (e):

“(f) the holiday of Chaka's Day.”

(2) Immediately following subclause (3) (f), insert the following proviso which shall be applicable to the whole of clause 8:

“Provided that any time worked in excess of 8 hours 48 minutes shall be regarded as overtime and shall be paid for at double the employee's hourly rate.”

4. CLAUSE 31.—TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

Insert the following new subclause (5) after subclause (4):

“(5) The provisions of subclauses (1), (2), (3) and (4) hereof shall not apply during the first two weeks of employment of an employee, during which period of employment both employer and employee may terminate employment by giving one hour's notice. This proviso shall lapse upon completion of two weeks' continuous employment.”

5. BYLAE A.—LONE

Vervang die paragraaf voor die loontabel deur die volgende:

“Die minimum lone in die tabel hieronder genoem word hierby in gebied A vermeerder—

- (a) deur die toevoeging in elke kategorie van 'n addisionele bedrag van R10,00 per week met ingang van 1 Augustus 1986;
- (b) deur die toevoeging in elke kategorie van 'n verdere addisionele bedrag van R11,00 per week met ingang van 1 Augustus 1987.”

Namens die partye op hede die 15de dag van Mei 1986 te Durban onderteken.

P. G. MOSMANN,
Voorsitter.

A. W. AZAMALLY,
Ondervoorsitter.

J. S. OLIVIER,
Sekretaris.

5. CLAUSE A.—WAGES

Substitute the following for the paragraph before the table of wages:

“The minimum wages reflected in the table below are hereby increased in Area A—

- (a) by the addition in each category of an additional amount of R10,00 per week with effect from 1 August 1986;
- (b) by the addition in each category of a further additional amount of R11,00 per week with effect from 1 August 1987.”

Signed at Durban this 15th day of May 1986.

P. G. MOSMANN,
Chairman.

J. S. OLIVIER,
Secretary.

A. W. AZAMALLY,
Vice-Chairman.

No. R. 1525**18 Julie 1986****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Augustus 1986 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Augustus 1986 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association

Wes-Bolandse Vereniging van Meesterbouers en Verwante Bedrywe (hierna die “werkgewers” of die “werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant, en die

Building Workers' Union

(hierna die “werknemers” of die “vakvereniging” genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester en Wes-Boland,

om die Herbekragtigingsooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 765 van 4 April 1985, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 1672 en R. 1673 van 26 Julie 1985, R. 2663 van 29 November 1985 en R. 390 van 7 Maart 1986, te wysig.

No. R. 1525**18 July 1986****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****BUILDING INDUSTRY, WORCESTER AND WEST-BOLAND.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 August 1986 and for the period ending 31 December 1986, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 August 1986 and for the period ending 31 December 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE**WORCESTER AND WEST-BOLAND BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association

West-Boland Association of Master Builders and Allied Trades (hereinafter referred to as the “employers” or the “employers' organisations”), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the “employees” or the “trade union”), of the other part,

being the parties to the Worcester and West-Boland Building Industrial Council,

to amend the Re-enacting Agreement published under Government Notice R. 765 of 4 April 1985, as amended and extended by Government Notices R. 1672 and R. 1673 of 26 July 1985, R. 2663 of 29 November 1985 and R. 390 of 7 March 1986 and R. 1208 of 20 June 1986.

1. TOEPASSINGSBESTEK

- (1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—
- (a) deur alle werkgewers en alle werknemers wat by die Bounywerheid betrokke of daarin werksaam is en wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging;
- (b) in die landroosdistrikte Worcester en Vredenburg en in die munisipale gebied van Moortreesburg.
- (2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—
- (a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Hoof-ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 855 van 27 April 1979, en op voormanne;
- (b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie;
- (c) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoesighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;
- (d) nie van toepassing op algemene voormanne nie.

2. KLOUSULE 4 VAN DIE HERBEKRAKTIGINGS OOREENKOMS.—ALGEMENE BEPALINGS

Vervang die uitdrukking "21 (1) (a) (soos gewysig deur klousule 4 van die wysigingsooreenkoms gepubliseer deur Goewermentskennisgewing R. 1673 van 26 Julie 1985 en klousule 3 hieronder)" vir die uitdrukking "21 (1) (a) (soos gewysig deur klousule 4 van die wysigingsooreenkoms gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1673 van 26 Julie 1985)" en deur die invoeging van die uitdrukking "tot 22 (soos gewysig deur klousule 4 hieronder) 23" na die uitdrukking "21 (1) (b)".

3. KLOUSULE 21.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (1) (a), voeg die volgende nuwe subparagraaf by na subparagraaf (vi):

"(vii) wat om 17h00 op 19 Desember 1986 begin en om 07h00 op 12 Januarie 1987 eindig;"

4. KLOUSULE 22.—LONE

- (1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens die ander bepalinge van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Vanaf 1/8/1986 Per uur
(a) Skoonmakers	0,95
(b) (i) Werknemers onder die ouderdom van 18 jaar wat ongeskoolde werk verrig	0,95
(ii) Werknemers 18 jaar en ouer wat ongeskoolde werk verrig	1,26
(c) Bediener van 'n hystoestel	1,32
(d) Bediener van 'n kragaangetrewe hyskraan	1,32
(e) Bediener van 'n vloerskuurmasjien; werknemers wat klippe en terraspoeler	1,32
(f) Werkmanne	1,32
(g) Werknemers wat bitumineuse werk doen en/of asfalt en beplating lê	1,69
(h) Werknemers wat ruite met stopverf insit en grofskilders	1,69
(i) Werknemers wat pan- en leidekking doen	1,69
(j) Werknemers wat plafonne aanbring	2,61
(k) Werknemers wat geriffelde asbesplate aan alle tipes geboue of bouwerke, hetsy van hout of staal, aanbring	2,61
(l) Ambagsmanne in die verfambag	2,36
(m) Vakmanne in die verfambag	2,92
(n) Ambagsmanne in alle ander ambagte	2,61
(o) Vakmanne in alle ander ambagte	3,20
	Per week
	R
(p) Drywers van motorvoertuie	84,23
(q) Wagte	55,65

Namens die partye op hede die 6de dag van Maart 1986 onderteken.

D. L. ILLMER,
Voorsitter.

R. G. SIMMONS,
Onder-Voorsitter.

N. J. KRUGER,
Sekretaris.

1. SCOPE OF APPLICATION

- (1) The terms of this Agreement shall be observed—

- (a) by all employers and by all employees who are engaged or employed in the Building Industry who are members of the employers' organisations and the trade union, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Worcester and Vredenburg and in the Moortreesburg Municipal area.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

- (a) only apply to those classes of employees for whom wages are prescribed in the Main Agreement published under Government Notice R. 855 of 27 April 1979 and to foremen;
- (b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;
- (c) not apply to university students and graduates in building science and construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practice work in the completion of their academic training;
- (d) not apply to general foreman.

2. Clause 4 of the Re-enacting Agreement- General Provisions Substitute the expression "21 (1) (a) (as amended by clause 4 of the Amending Agreement published by Government Notice R. 1673 of 26 July 1985 and clause 3 hereunder)" for the expression "21 (1) (a) (as amended by clause 4 of the Amending Agreement published under Government Notice R. 1673 of 26 July 1985)" and by the insertion after the expression "21 (1) (b)" of the expression to 22 (as amended by clause 4 hereunder) 23".

3. CLAUSE 21.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1) (a), insert the following new subparagraph after subparagraph (vi):

"(vii) commencing at 17h00 on 19 December 1986 and ending at 07h00 on 12 January 1987;"

4. CLAUSE 22.—WAGES

- (1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	As from 1/8/1986 Per hour R
(a) Cleaners	0,95
(b) (i) Employees under the age of 18 years engaged in unskilled work	0,95
(ii) Employees 18 years and older engaged in unskilled work	1,26
(c) Operator of a hoist	1,32
(d) Operator of a power-driven crane	1,32
(e) Operator of a floor sandpapering machine; employees engaged in the polishing of stone and terrazzo	1,32
(f) Operatives	1,32
(g) Employees engaged on bituminous work and/or on the laying of asphalt and sheeting	1,69
(h) Employees engaged on putty glazing and brushhands	1,69
(i) Employees engaged on roof tiling and roof slating	1,69
(j) Employees engaged on ceiling fixing	2,61
(k) Employees engaged in the fixing of corrugated asbestos sheets on all types of buildings or constructions, whether of steel or wood	2,61
(l) Artisans engaged in the painting trade	2,36
(m) Craftsmen engaged in the painting trade	2,92
(n) Artisans engaged in all other trades	2,61
(o) Craftsmen engaged in all other trades	3,20
	Per week R
(p) Drivers of motor vehicles	84,23
(q) Watchmen	55,65

Signed on behalf of the parties this 6th day of March 1986.

D. L. ILLMER,
Chairman.

R. G. SIMMONS,
Vice-Chairman.

N. J. KRUGER,
Secretary.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1535****18 Julie 1986****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/79)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

B. J. DU PLESSIS,
Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1535****18 July 1986****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/79)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

B. J. DU PLESSIS,
Minister of Finance.

BYLAE*Opmerkings*

Deur Opmerking 7 (c) deur die volgende te vervang:

“(c) ingevoer in die hoeveelhede, op die tye, vir die doeleindes en onderworpe aan die voorwaardes wat die Kommissaris by bepaalde permit toelaat.”

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns nou vrystellingspermitte ten opsigte van bobelasting sal uitreik.

SCHEDULE*Notes*

By the substitution for Note 7 (c) of the following:

“(c) imported in such quantities, at such times, for such purposes and subject to such conditions as the Commissioner may allow by specific permit.”

Note.—The effect of this notice is that the Commissioner for Customs and Excise will now issue exemption permits in respect of surcharge.

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1493	Wet op Beheer van Effektebeurse (1/1985): Effektebeursregulasies	1 10350
R. 1504	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 3 (No. 3/874)	9 10350
R. 1535	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/79)	24 10350
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1516	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum deposito's ten opsigte van terugstuurbare koeldrankbottels	10 10350
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1494	Bemarkingswet (59/1968): Droëbonegradeeringsregulasies	10 10350
R. 1520	Bemarkingswet (59/1968): Herroeping van sekere Goewermentskennisgewings	19 10350
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1523	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Natal: Verlenging van Hoofdooreenkoms	20 10350
R. 1524	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms	20 10350
R. 1525	do.: Bounywerheid, Worcester en West-Boland: Wysiging van Hoofdooreenkoms	22 10350

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1494	Marketing Act (59/1968): Dry Beans Grading Regulations	10 10350
R. 1520	Marketing Act (59/1968): Repeal of certain Government Notices	19 10350
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1493	Stock Exchange Control Act (1/1985): Stock Exchange Regulations	1 10350
R. 1504	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 3 (No. 3/874)	9 10350
R. 1535	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/79)	24 10350
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1523	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Natal: Extension of Main Agreement	20 10350
R. 1524	do.: do.: Amendment of Main Agreement	20 10350
R. 1525	do.: Building Industry, Worcester and West Boland: Amendment of Main Agreement	22 10350
Trade and Industry, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1516	Price Control Act (25/1964): Maximum deposits in respect of returnable soft drink bottles	10 10350